



FASTLANE[®]

de Endless Pools[®]

MANUAL DEL USUARIO



NO BUCEAR PELIGRO: BUCEAR PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE. 

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. NO HACERLO PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES, INCENDIOS, LESIONES O LA MUERTE.

PELIGRO

PELIGRO DE HERIDAS CORPORALES O DE MUERTE SI ESTE PRODUCTO NO SE INSTALA O UTILIZA CORRECTAMENTE.

PELIGRO

LOS NIÑOS NUNCA DEBEN NADAR SIN SUPERVISIÓN

PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Todas las conexiones eléctricas debe realizarlas un técnico electricista de conformidad con las normas y reglamentos nacionales y locales aplicables.
- Este producto no debe instalarse a menos de 1,5 m de cualquier superficie de metal, a menos que la superficie haya sido unida y/o puesta a tierra de acuerdo con cualquier código eléctrico nacional o local aplicable.
- La instalación incorrecta creará una situación peligrosa que puede ocasionar daños a la propiedad, heridas o la muerte.
- Las piezas móviles, excepto las que vengan con una tensión muy baja y segura inferior a 12 V, deberán colocarse de forma que ninguna persona tenga acceso a ellas en la piscina.
- Las piezas que incorporan componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben ubicarse o fijarse de manera que no puedan caer en la piscina.

ADVERTENCIA

Este producto debe instalarse de acuerdo con cualquier código estatal y local aplicable. Consulte su edificio local y el código de salud para más información.

ADVERTENCIA

Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia ni sepan manejarlo, a no ser que una persona responsable de su seguridad se encargue de supervisarlos o instruirlos sobre el uso de este aparato.

ES RESPONSABILIDAD DEL USUARIO FINAL ASEGURARSE DE QUE TODA PERSONA QUE UTILICE ESTE PRODUCTO ESTÉ CONVENIENTEMENTE INFORMADA ACERCA DE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

TODAS LAS SEÑALES DE SEGURIDAD PROPORCIONADAS CON ESTE PRODUCTO DEBEN QUEDAR INSTALADAS PERMANENTEMENTE DE FORMA QUE SEAN VISIBLES PARA TODOS LOS OCUPANTES. SI NECESITA SEÑALES O RECAMBIOS ADICIONALES, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO AL CLIENTE

⚠ PELIGRO**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

Este producto requiere UN INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLO A TIERRA (GFCI) O DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD). Ni el interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI) ni el dispositivo de corriente residual (RCD) se proporcionan con este producto. El que elija deberá instalarlo en la caja del panel y ponerlo a tierra un técnico electricista cuando realice todas las conexiones eléctricas al equipamiento del spa.

Compruebe el interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI) o el dispositivo de corriente residual (RCD) antes de cada uso para asegurarse de que funciona correctamente.

NO permita que haya ningún aparato eléctrico, tales como luces, teléfono, radio o televisor a 1,5 m del producto. No ponga el aparato a funcionar si está mojado o si lo está usted.

Antes de realizar cualquier servicio en este producto, desconéctelo de la energía eléctrica.

⚠ PELIGRO**PONER A TIERRA TODO EL EQUIPAMIENTO DE METAL**

Encontrará un terminal de color verde con la etiqueta G dentro del controlador de la calefacción. Dentro de la unidad de potencia hidráulica opcional y de la caja del centro de carga hay barras colectoras de terminales que se usan exclusivamente para la conexión a tierra. Estos terminales deben conectarse a tierra a los medios proporcionados en el panel de suministro eléctrico utilizando un cable de cobre continuo equivalente en tamaño a los conductores de circuito que suministran este equipo.

Los componentes eléctricos dentro de la cabina del spa se conectarán a la red de empalme común local. Conecte estos componentes a la red de empalme utilizando un conductor de cobre aislado o desnudo que no sea inferior a 6 AWG.

Todos los componentes de metal instalados en el lugar, como barandillas, escaleras o equipos similares que estén en un perímetro de 3 m del spa, deberán conectarse a la red de empalme con conductores de cobre no inferiores a 6 AWG.

⚠ ADVERTENCIA**PARA REDUCIR EL RIESGO DE AHOGAMIENTOS ACCIDENTALES**

Los niños no deben utilizar este producto sin la supervisión de un adulto.

Los niños nunca deben poder acceder a este producto sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA**PARA EVITAR RIESGO DE LESIONES**

Las embarazadas, o las mujeres que pudieran estarlo, deben consultar a un médico antes de utilizar este producto. Las altas temperaturas del agua pueden causar daños en el feto durante los primeros meses de embarazo.

Las personas que estén tomando medicamentos deben consultar al médico antes de utilizar el producto.

Cualquier persona bajo la influencia de drogas o alcohol no debe usar este producto.

Cualquier persona con una enfermedad infecciosa o con una herida abierta o una llaga no debe usar este producto.

Las personas con problemas cardíacos, tensión alta o baja, problemas en el sistema circulatorio, diabetes u obesidad, deben consultar al médico antes de utilizar este producto.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE AHOGAMIENTOS

Una prolongada inmersión en agua a alta temperatura puede causar hipertermia. La hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo es varios grados más alta que la normal de 37 °C. Los síntomas de la hipertermia incluyen mareo, letargo, somnolencia y desmayos. Los efectos de la hipertermia incluyen:

1. Incapacidad de percibir el calor
2. Incapacidad de reconocer la necesidad de salir del agua
3. No ser consciente de una situación peligrosa
4. Daños en el feto en mujeres embarazadas
5. Incapacidad física para salir del agua
6. Inconsciencia que puede dar lugar al ahogamiento

Mantenga el cabello y las partes del cuerpo lejos de los accesorios de succión. El cabello largo no debe flotar suelto en el agua. Recójase en cabello o utilice un gorro de baño.



RIESGO DE LESIONES

No quite ni manipule ningún accesorio de succión. NUNCA opere este producto si falta una cubierta de succión o si está dañada.

Todos los accesorios de succión de este producto están dimensionados para cumplir con la tasa de flujo. Utilice siempre accesorios de succión compatibles con los que haya que cambiarse.

No reemplace NUNCA un empalme de succión por empalmes que tengan una tasa de flujo menor a la indicada en el accesorio de succión original.

No utilice nunca este producto solo.

Retire siempre la cubierta por completo antes de utilizar este producto.

Puede salpicar agua del producto. La superficie de acabado que rodee este producto debe ser de un material antideslizante.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE AHOGAMIENTOS

El agua nunca debe superar los 40 °C.

La temperatura adecuada del agua para los ejercicios acuáticos es de aproximadamente 27 °C.



PARA EVITAR LESIONES

NO utilice este producto solo.

Quítese todas las joyas, el reloj, etc., antes de utilizar este producto.

Sea precavido al entrar y salir ya que podría resbalarse al estar las superficies mojadas.



RIESGO DE LESIONES

Mantenga cualquier producto rompible, en especial cristales, lejos del producto.

No introduzca nunca objetos en ninguna abertura.



PARA EVITAR RIESGO DE LESIONES

Mantenga los productos químicos lejos de niños y animales.

NO apile los productos químicos encima de otros.

NUNCA MEZCLE PRODUCTOS QUÍMICOS.

Los desinfectantes químicos deben almacenarse separados de otras sustancias químicas.

Sección 1

VISTA GENERAL DE UNA FASTLANE DE ENDLESS POOL

La máquina de natación Fastlane® de Endless Pools es un sistema de accionamiento hidráulico que crea una corriente de natación suave y ajustable en una piscina normal. La Fastlane está fabricada y diseñada con los mejores y más duraderos materiales para cumplir con las normativas de seguridad más estrictas, inclusive la VGB 2008. La corriente de natación que produce es más ancha que su cuerpo y más profunda que su brazada —muy superior a las corrientes creadas por uno o varios surtidores. Lleva dos mangueras hidráulicas de 9,5 mm que transportan aceite biodegradable vegetal no apto para uso alimentario entre la unidad de potencia hidráulica y la unidad de natación de la Fastlane, lo que elimina la necesidad de electricidad por el lado de la piscina. Al bombearse a alta presión, este fluido hidráulico crea una corriente de natación girando el mango de un motor hidráulico de acero inoxidable sumergido en la unidad de natación de la Fastlane que rota con una hélice de 40,6 cm de diámetro. La unidad de potencia se activa mediante un control remoto de 3 botones por radiofrecuencia que puede conectar y desconectar la unidad y ajustar la velocidad. Lo mejor es que la unidad de energía esté a 7,6 m de la unidad de natación para minimizar la pérdida de presión. Se encuentra disponible una pantalla LED de 6 "(15,2 cm) de ritmo de nado para monitorear su velocidad.

Nota: todos los tornillos de acero inoxidable 316L suministrados para montar esta unidad deben apretarse con el par recomendado de 111,20 N.

W = Fastlane de pared **D** = Fastlane de bordillo

La Fastlane puede montarse de dos formas:

La Fastlane de pared se sujeta a la pared de la piscina utilizando la abrazadera proporcionada. Hay dos tubos de 38 mm de PVC que sirven para que las mangueras hidráulicas vayan por debajo de la cubierta de la piscina hasta una unidad de potencia hidráulica remota de 5 CV, tal como muestra la figura 1.1.

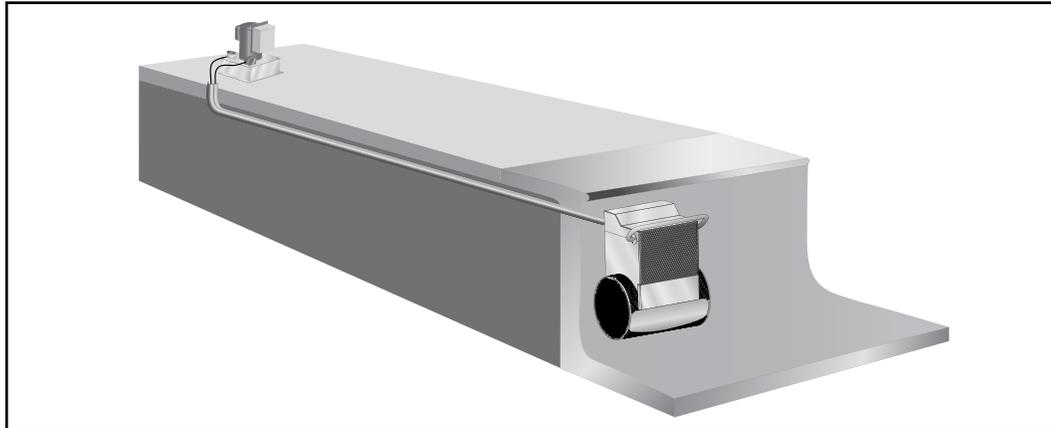
W

Fig. 1.1

La Fastlane de bordillo se sujeta a la cubierta de la piscina utilizando la abrazadera proporcionada. Luego, los dos tubos hidráulicos retornan a la unidad de potencia hidráulica remota de 5 CV. Las mangueras hidráulicas pueden marchar a través de un conducto o por encima del suelo, como muestra la figura 1.2.

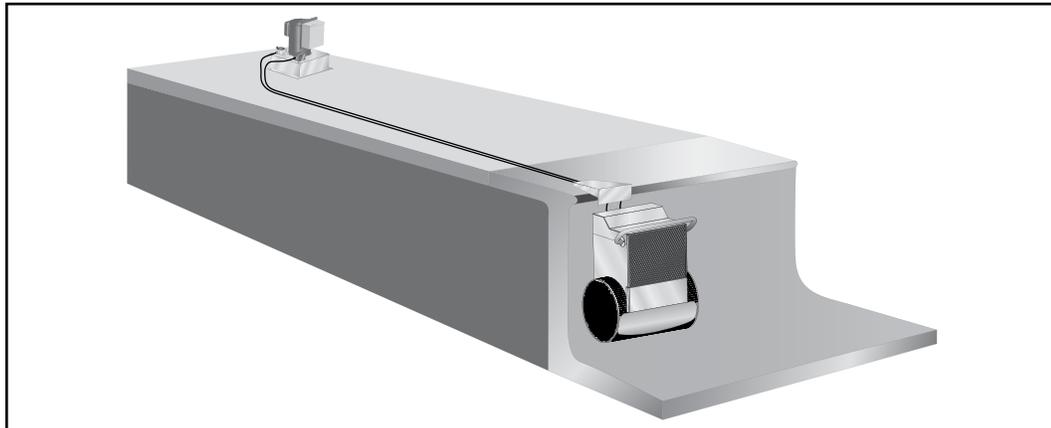
D

Fig. 1.2

Sección 2

SELECCIONAR LA UBICACIÓN DE LA FASTLANE



La Fastlane puede adaptarse prácticamente a cualquier piscina de natación. Para que el flujo de agua sea óptimo, le recomendamos que deje al menos 3,7 m entre el muro donde la Fastlane va instalada y la pared en línea con la unidad de natación La Fastlane tiene más de 0,83 m cuadrados de entrada de agua para eliminar peligros de atrapamiento. La profundidad del agua donde va instalada la Fastlane debe tener al menos 99 cm. Además, hay que instalar la Fastlane dejando al menos 61 cm respecto a cualquier pared adyacente, como se muestra en la figura 2.1: Guías de distancias mínimas.

Al elegir el lugar para la Fastlane, tenga también en cuenta el camino de retorno de las mangueras hidráulicas a la unidad de potencia. La unidad de potencia necesita estar sobre una superficie sólida y nivelada, preferiblemente que no sea un suelo húmedo, y requiere un servicio eléctrico GFCI de 30 amperios y 220 voltios. Para los requisitos eléctricos internacionales y del Reino Unido, consulte la Sección 11. La unidad de potencia exterior opcional con protección meteorológica puede colocarse fuera pero nunca dejarse expuesta a la lluvia intensa. Lo normal es que la unidad de potencia esté situada con el otro equipo de piscina y, si es posible, evitar largos tramos hidráulicos para no perder presión. Si desea realizar un recorrido mayor a 25 m (7,6 m), debe pasar de las mangueras hidráulicas de 3/8" (9,5 mm) a las mangueras de funcionamiento de 1/2" (12,7 mm) con la adición de una unión caja como se revisó en la Sección 5.

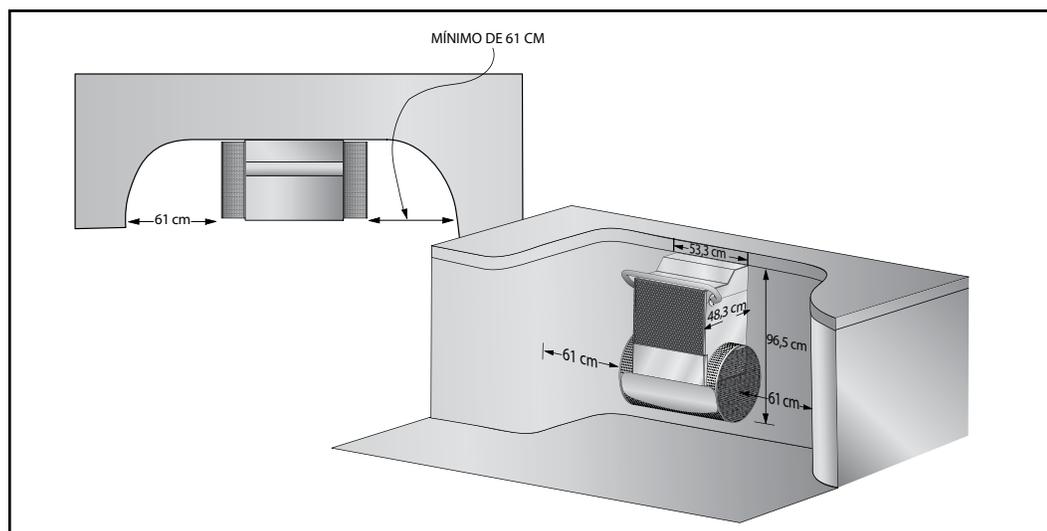


Fig. 2.1 Guía de distancia mínima

Sección 3

RECIBIENDO SU FASTLANE



La Fastlane de Endless Pools está compuesto por un mínimo de seis (6) parcelas. Puede requerir más paquetes adicionales según sea conveniente. Todos los artículos se enviarán por tierra mediante UPS.

Artículos enviados por UPS

- Paquete 1: juego de carcasa de propulsión Fastlane
- Paquete 2: juego básico de propulsión Fastlane
- Paquete 3: unidad de potencia hidráulica (controles remotos inalámbricos y juego de antena dentro del controlador)
- Paquete 4: líquido hidráulico (depósito de 19 l)

Fastlane de pared

- Paquete 5: juego de montaje para la Fastlane de pared (abrazadera y herramientas para el juego de montaje de pared)
- Paquete 6: juego de accesorios para la Fastlane (contiene secciones, tapa de la carcasa de propulsión y juego de herramientas para el montaje de la Fastlane)

Fastlane de bordillo

- Paquete 5: juego de accesorios para la Fastlane (contiene secciones, tapa de la carcasa de propulsión y juego de herramientas para el montaje de la Fastlane)
- Juego de soportes para la Fastlane de bordillo (para colgar, placa de cubierta y herramientas para juego de soportes)

Equipo opcional

- Protección del clima, espejo de fondo
- Pantalla para visualizar el ritmo juego Wi-Fi (incluido en el juego de accesorios si se ha comprado)



Nota: léase las instrucciones al completo antes de instalar el soporte de montaje en pared

4.A. Piscina de gunitado

Siga las instrucciones a continuación si su piscina es de gunitado

El juego de montaje para la Fastlane de pared para piscinas de gunitado contiene lo siguiente: (véase Fig 4.1)

- (1) Soporte de pared de PVC
- (2) Abrazadera de empalme
- (2) Varilla de montaje roscada de acero inoxidable de 9,5 mm
- (6) Contratuerca de acero inoxidable de 9,5 mm
- (6) Arandela plana de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela de seguridad de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Empalme de pared de 38 mm
- (2) Bujes reductor de FPT de 38 mm MPT 25 mm
- (2) Empalme hermético al líquido de 25 mm

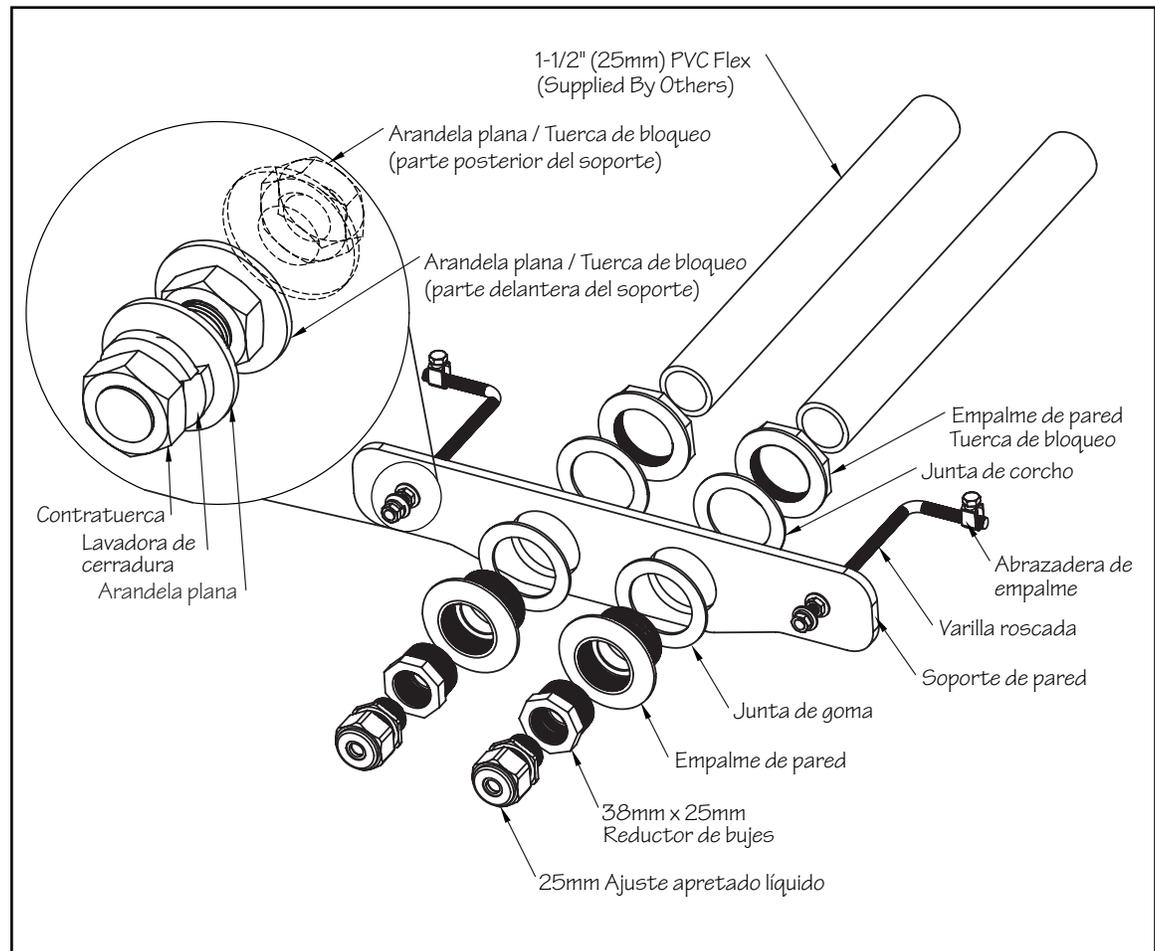


Fig. 4.1

Asegure los empalmes de pared a los soportes como muestra la Fig. 4.1. La junta de goma debe quedar entre la pared y el soporte del lado de la piscina y la junta de corcho entre el soporte y la contratuerca del lado exterior. Apriete la contratuerca con un par de alicates de cerradura o una llave de correa.



Instale el soporte dentro de la pared de la piscina como muestra la Fig. 4., de manera que las dos varillas roscadas de 38 mm queden por encima de la línea de flotación prevista para la piscina, que normalmente suele estar a mitad de camino por encima del skimmer. La marca de la "línea de flotación" del soporte quedará a lo largo de la línea de flotación prevista para las piscinas.

Eleve y coloque el soporte de forma que su superficie de PVC quede al ras de la superficie acabada de la pared de la piscina, como muestran las Fig. 4.2. y 4.5. La zona por debajo del soporte no debe superar los 5 grados respecto a la parte de abajo de la vertical, quedando al menos a 99 cm por debajo de la línea de flotación. La Fastlane tiene una anchura de 53,3 cm. En consecuencia, la sección de 53,3 cm del muro donde se coloque el soporte debe estar recta o prácticamente recta.

Las varillas roscadas colocadas en el soporte deben fijarse por detrás a la barra de la piscina con alambre para barra. Una vez que se han encastrado en el hormigón, estas varillas sirven como un buen colgador. Las varillas roscadas deben penetrar (31,8 mm x 38 mm) en la piscina ya acabada y se utilizarán para colgar la Fastlane.

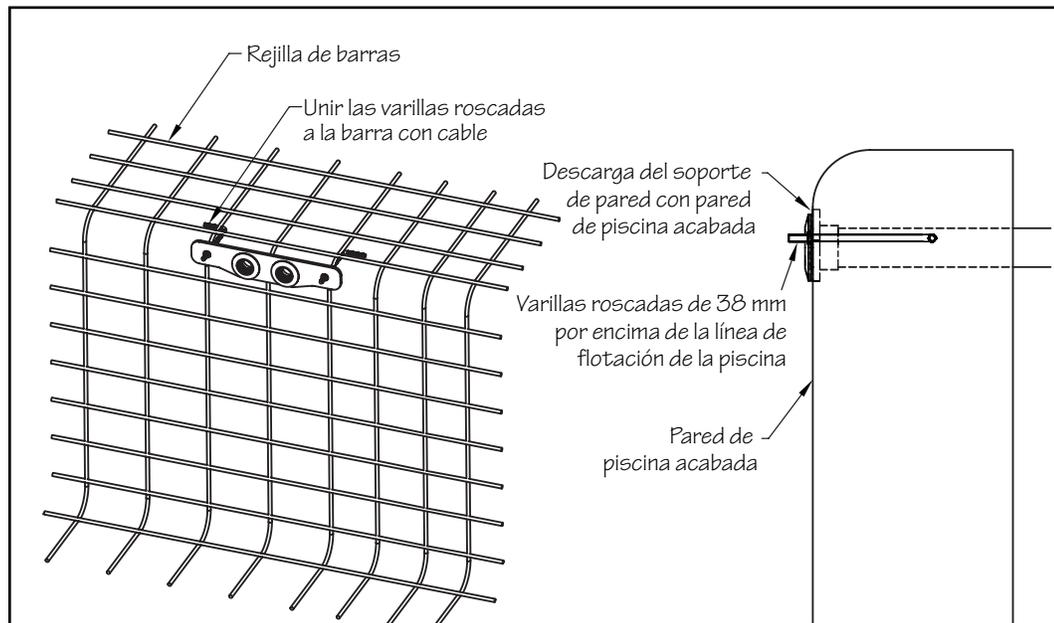


Fig. 4.2



Una vez que el soporte está fijado detrás a la barra y colocado, desenrolle el tubo flexible de PVC del soporte de montaje de pared detrás de la unidad de potencia hidráulica. Elimine cualquier pliegue que tenga el tubo flexible de PVC y posibles partes afiladas para que las mangueras hidráulicas puedan entrar en cada conducto. Cada longitud de PVC no debe superar los 21 pies (6,4 m) y debe salir del suelo cerca de la unidad de potencia hidráulica. Pegue el tubo flexible de PVC dentro de los empalmes de la pared en el soporte de montaje de pared (Fig. 4.3).

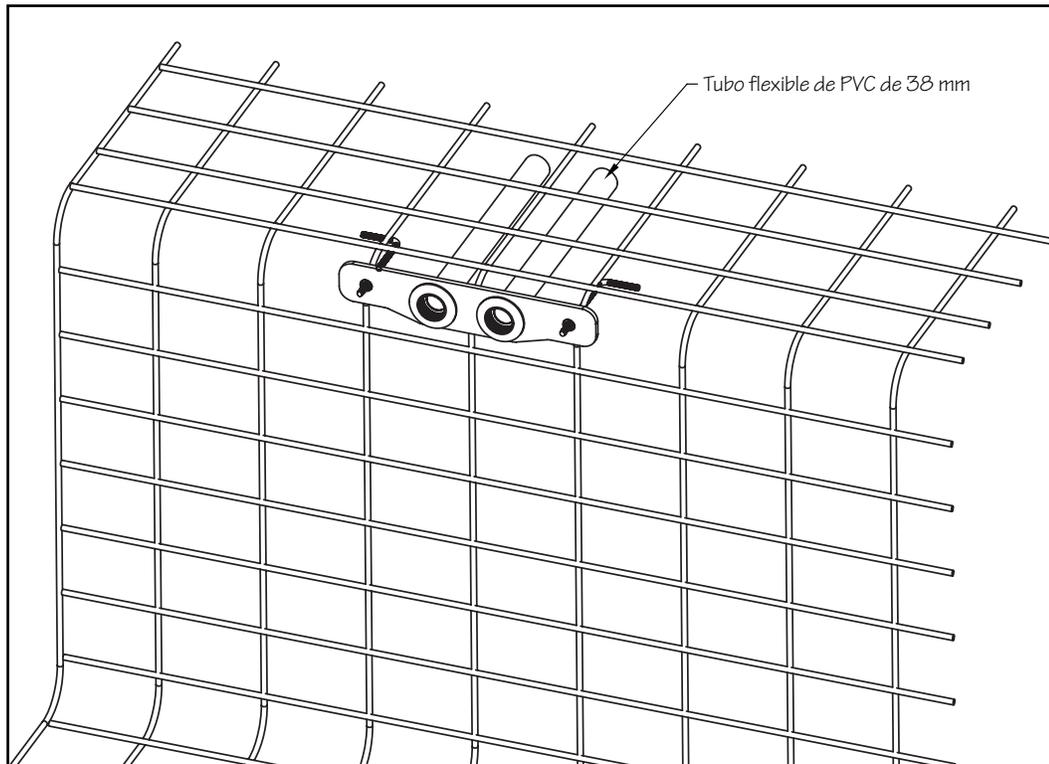


Fig. 4.3

Si la distancia entre el soporte de pared y la unidad de potencia hidráulica es mayor de 7,6 m habrá que emplear una caja de conexiones y un tubo flexible adicional. En este caso, el tubo flexible entre el soporte de pared y la caja de conexiones debe ser de 7,5 m. Esto permitirá que las mangueras hidráulicas conectadas al Fastlane terminen justo dentro de la caja de conexiones. Consulte la sección 5 para más información.

Las varillas roscadas deben fijarse dentro de la red de empalme de piscinas. Asegure una abrazadera de empalme a cada varilla roscada. Ponga un alambre de cobre macizo calibre 8 en cada abrazadera de empalme. Estos cables DEBEN conectarse a una conexión de empalme que va incorporada dentro de la red de empalme de piscinas. En la mayoría de los casos será una conexión en la barra. Verifique que TODAS las conexiones estén sujetas antes de proyectar gunitado (Fig 4.4).

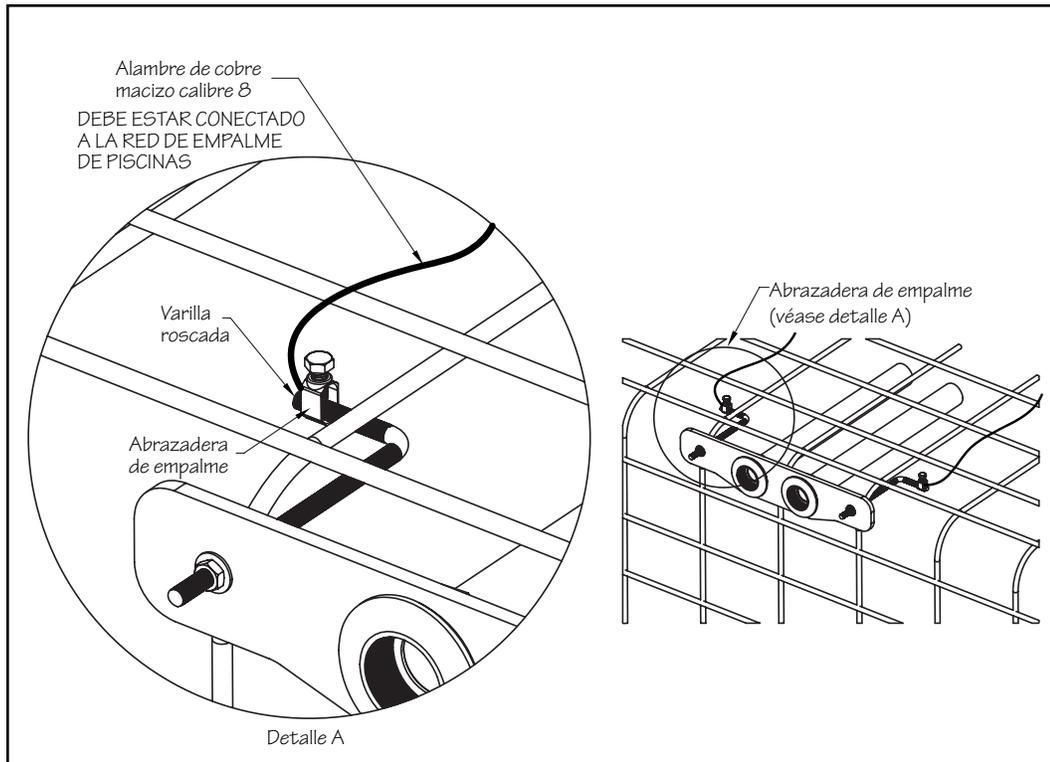


Fig. 4.4

Antes de proyectar gunitado, es fundamental que la abertura de cada pared y las varillas roscadas que llegan hasta dentro de la piscina acabada estén cubiertas. No puede haber gunitado en esas zonas.

Después de verificar que el soporte está colocado, que las conexiones de empalme son seguras y que las varillas de apertura/roscadas de la pared se han cubierto, ya puede proyectarse gunitado (Fig 4.5).

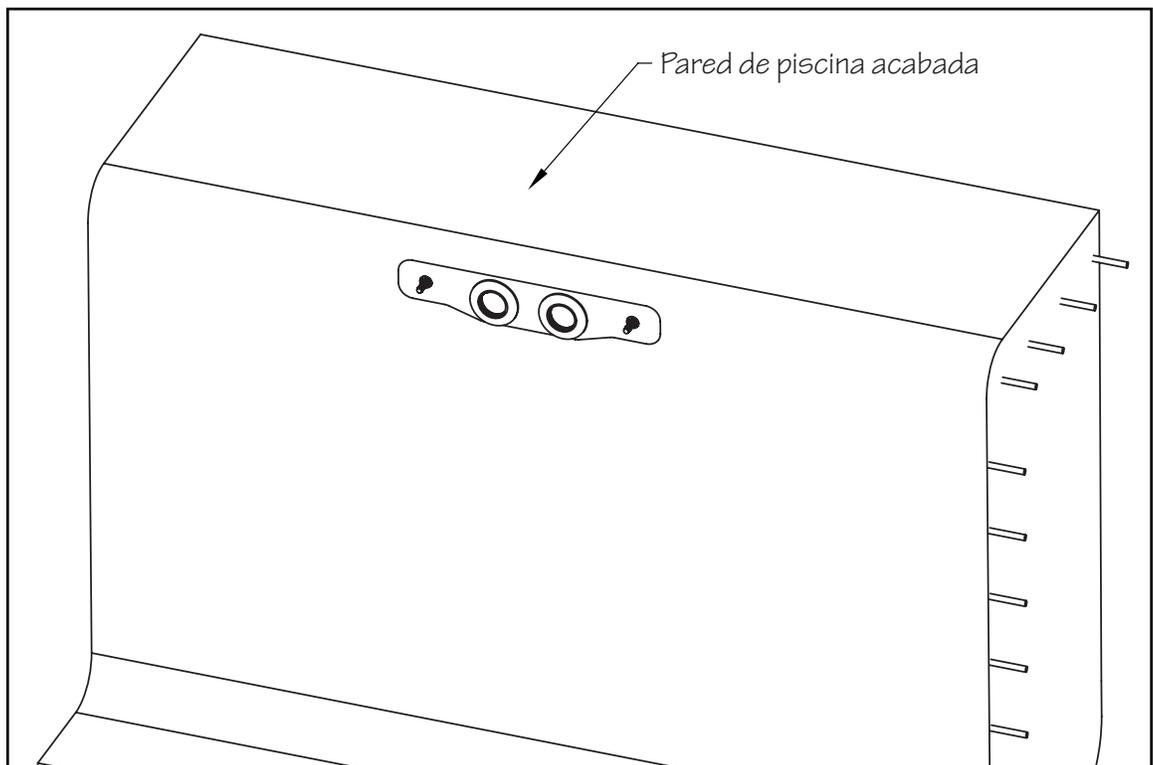


Fig. 4.5



4.B. Piscina de acero/polímero con un revestimiento de vinilo

Siga las instrucciones a continuación si su piscina es de gunitado

El juego de montaje para la Fastlane de pared para piscinas de acero/polímero/gunitado contiene lo siguiente:

- (1) Soporte de pared de PVC
- (2) Abrazadera de empalme
- (2) Varilla de montaje roscada de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Acoplador de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Pasador roscado de acero inoxidable de 9,5 mm
- (4) Contratuerca de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela plana de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela de seguridad de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela de goma de 9,5 mm
- (2) Acero inoxidable con neopreno de 9,5 m (arandela) sacrificial
- (2) Perno de cabezal hexagonal de acero inoxidable 9,5 (perno sacrificial)
- (2) Empalme de pared de estrella de 38 mm
- (2) Adaptador FSLip x MPT de 38 mm
- (2) Buje reductor FPT de 25 mm x MPT 38 mm
- (2) Empalme hermético al líquido de 25 mm
- (1) Silicona transparente

Coloque la plantilla de PVC donde vaya a unir la Fastlane a la pared de la piscina y alinee la parte inferior de la plantilla con el nivel agua que tendrá la piscina (que normalmente se ubicará en la línea central del skimmer) como muestra la Fig. 4.6. Utilice la tapa del conducto para unir temporalmente la plantilla de PVC a la pared de la piscina. Asegúrese de que la plantilla de PVC está nivelada con la piscina. Siga la línea exterior de los empalmes de pared de estrella y las perforaciones de los orificios de la varilla roscada que están cortados en la plantilla de PVC dentro de la pared de la piscina. Quite la plantilla de PVC de la pared de la piscina. Corte o puncione las aberturas para los empalmes de pared de estrella y los orificios de la varilla roscada.

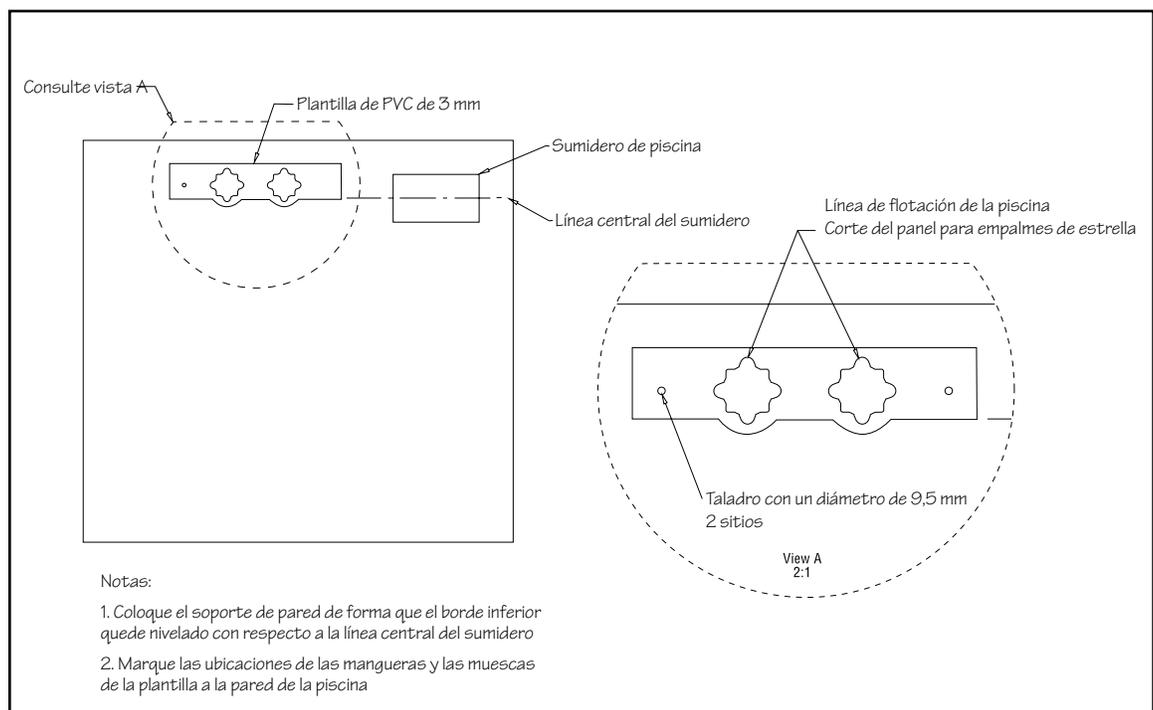


Fig. 4.6



Instale los empalmes de pared de estrella con los orificios para la cubierta a 12, 3, 6 y 9 (posiciones del reloj) como muestra la Fig. 4.7

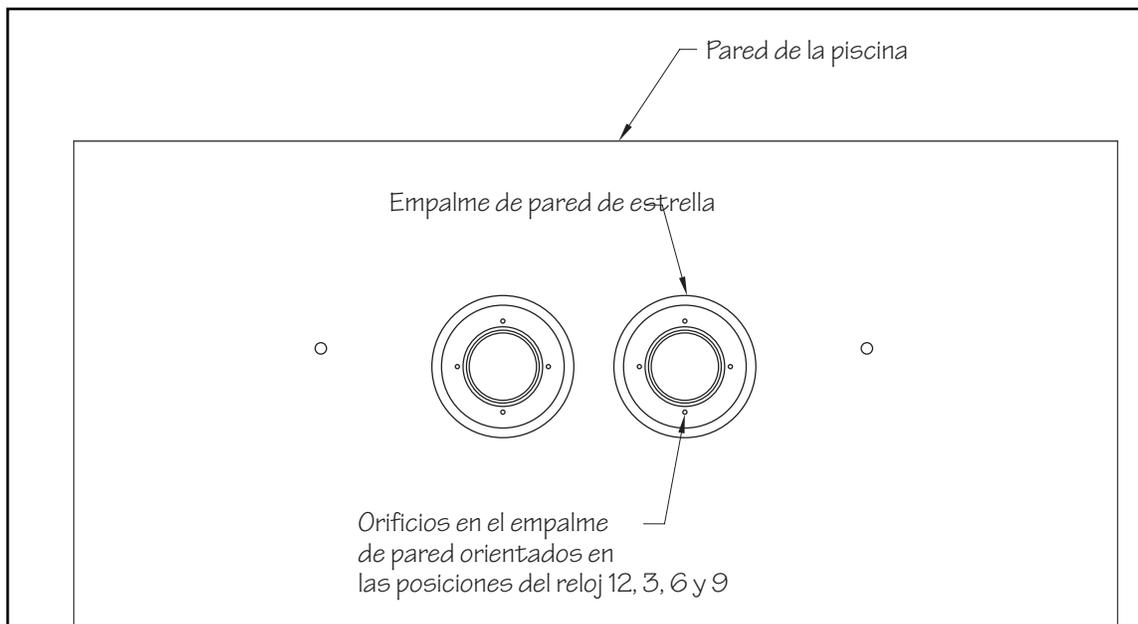


Fig. 4.7

Apriete la contratuerca de 9,5 mm dentro de la varilla roscada. Apriete el acoplamiento hexagonal dentro de la varilla roscada de manera que la mitad del acoplamiento quede fijada a la varilla y la otra mitad que mira hacia la piscina sobresalga de la varilla roscada. Apriete la contratuerca de manera que descargue con el acoplamiento hexagonal para evitar que este se apriete más dentro de la varilla. En la parte externa de la piscina, alinee cada varilla y acoplamiento hexagonal con los orificios de 9,5 mm perforados (Fig. 4.8).

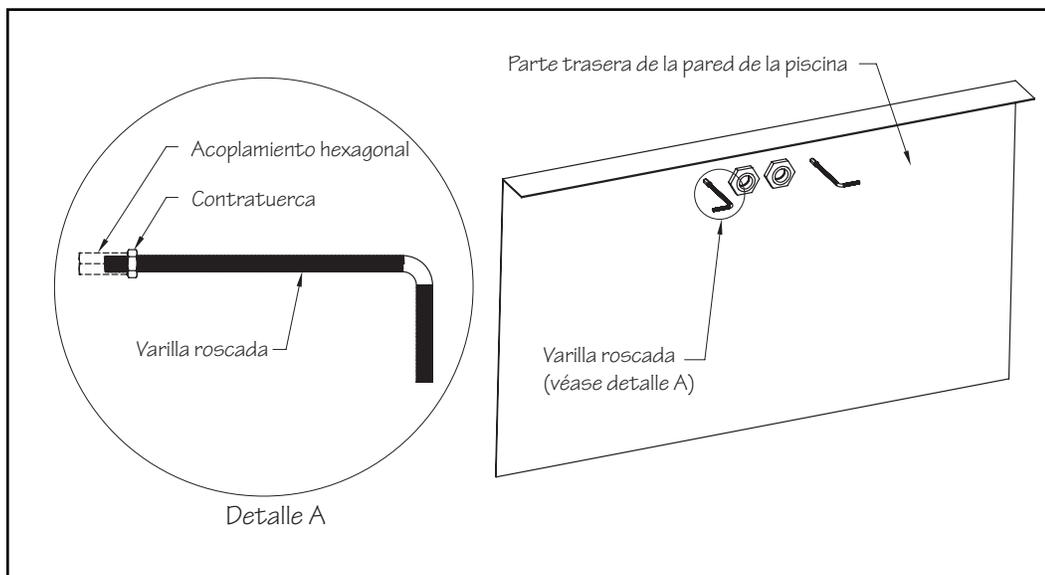


Fig. 4.8



En la parte interna de la piscina, apriete el acero sacrificatorio de 5 mm (con la arandela de goma) y el perno dentro del acoplamiento hexagonal a través del agujero que se perforó previamente en la pared de acero. Apriete el perno para asegurar el montaje (Fig. 4.9).

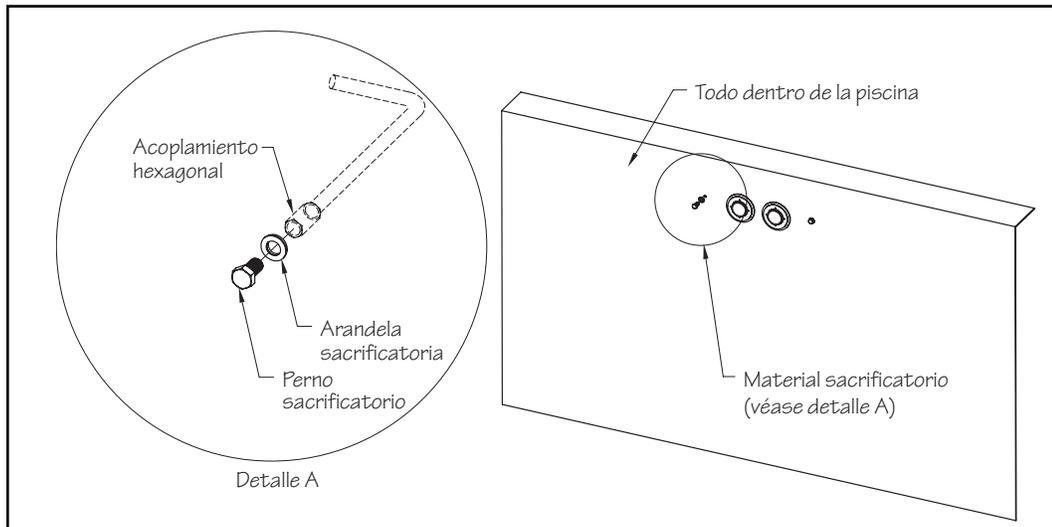


Fig. 4.9

Aplique sellador de tuercas teflón a las roscas de los adaptadores FSliP x MPT de 38 mm. Desenrolle el tubo flexible de PVC del soporte de montaje de pared detrás de la unidad de potencia hidráulica. Elimine cualquier pliegue que tenga el tubo flexible de PVC y posibles partes afiladas para que las mangueras hidráulicas puedan entrar en cada conducto. Cada largo del PVC no debe superar los 6,4 m y salir por el suelo cerca de la unidad de potencia hidráulica. Pegue el tubo flexible de PVC dentro del adaptador y vuelva con el tubo a la unidad de potencia (Fig. 4.10)

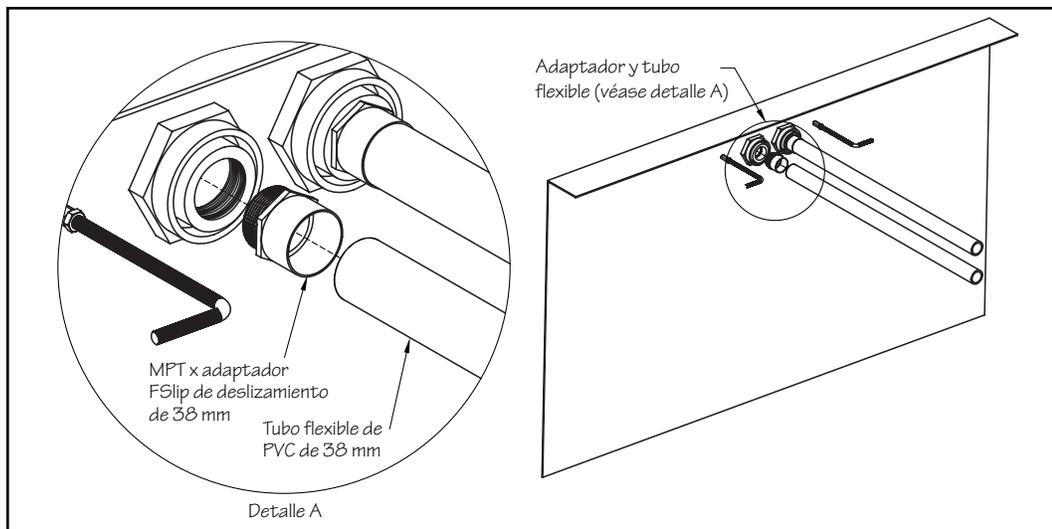


Fig. 4.10

Si la distancia entre el soporte de pared y la unidad de potencia hidráulica es mayor de 7,6 m habrá que emplear una caja de conexiones y un tubo flexible adicional. En este caso, el tubo flexible entre el soporte de pared y la caja de conexiones debe ser de 7,5 m. Esto permite a la manguera hidráulica adjunta a la Fastlane finalizar justo dentro de la caja de conexiones. Consulte la sección 5 para más información.



Las varillas roscadas deben fijarse dentro de la red de empalme de piscinas. Si utiliza barras en el collarín de hormigón de piscinas, sujete las varillas roscadas a la barra con un alambre para barras. Asegure una abrazadera de empalme a cada varilla roscada. Ponga un alambre de cobre macizo calibre 8 en cada abrazadera de empalme. Estos cables DEBEN conectarse a una conexión de empalme que va incorporada dentro de la red de empalme de piscinas. En la mayoría de los casos esta conexión formará parte del equipo existente (calentador, bomba, etc.) que ya estarían presumiblemente sujetos dentro de la red de empalme de la piscina. Verifique que estas conexiones estén bien fijas antes de poner hormigón (Fig. 4.11)

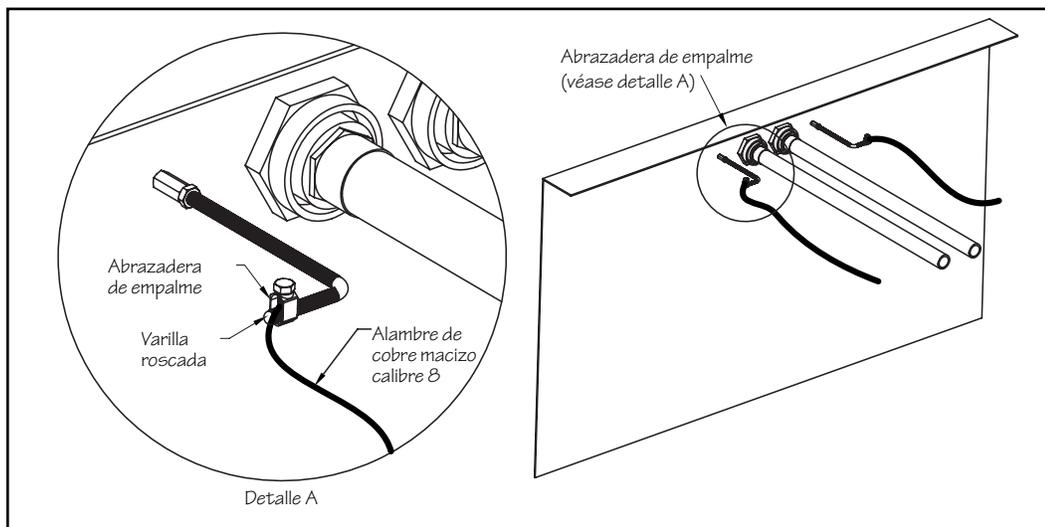


Fig. 4.11

Antes de poner hormigón, es fundamental que se tape la abertura de cada pared y el perno sacrificial. No puede haber hormigón en esas zonas. Coloque el collarín de hormigón alrededor del lado superior de la piscina empotrando las varillas roscadas y el conducto en su sitio. Este encajonamiento ayudará a asegurar la Fastlane (Fig 4.12).

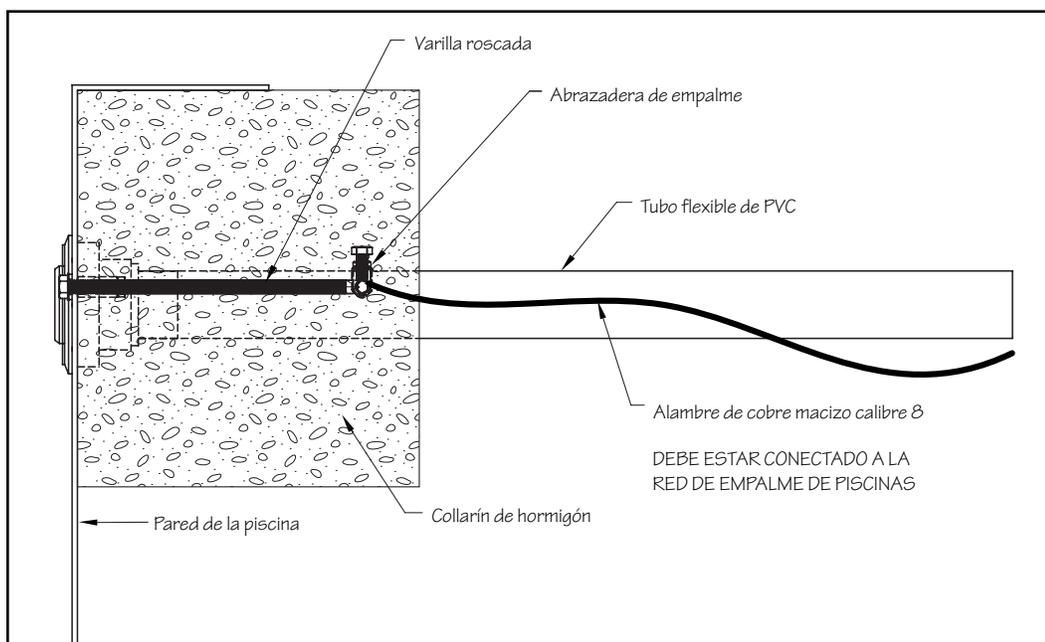


Fig. 4.12



Después de que el hormigón se haya secado, quite las arandelas y los pernos sacrificatorios de 9,5 mm e instale el revestimiento de la piscina. Antes de comenzar con la instalación del revestimiento, asegúrese de que la orientación de los orificios de la pared de estrella están a 12, 3, 6 y 9 (posiciones del reloj) pues una vez que se instale el revestimiento quedarán ocultos. Después de instalar el revestimiento, añada agua a la piscina para que su peso lo estire bien. Una vez que el revestimiento esté ajustado, corte los orificios de cada empalme de pared y del orificio de la varilla roscada con un cuchillo de uso general. Corte los orificios de las varillas roscadas lo más pequeño posible (Fig. 4.13).

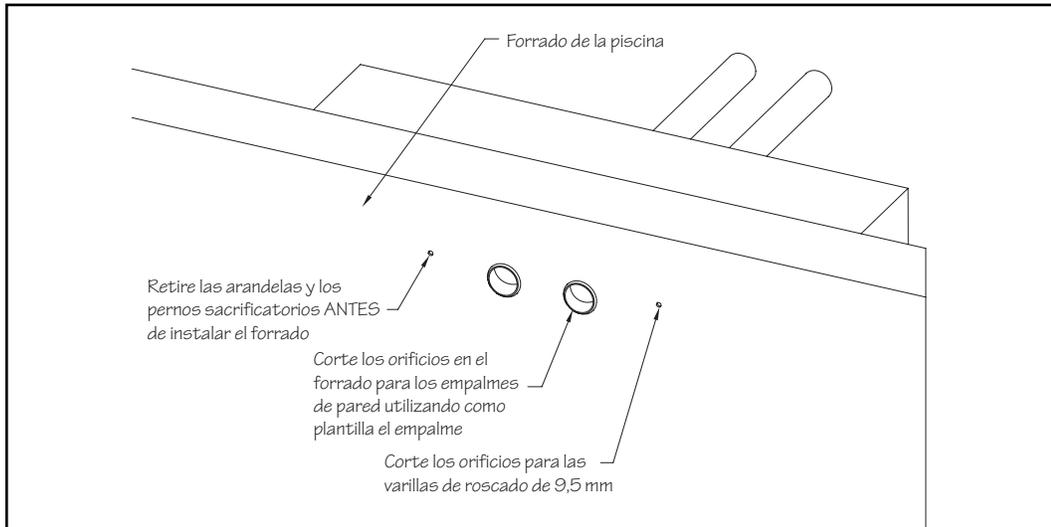


Fig. 4.13

Con un punzón rascador, perfore orificios en cada empalme de pared de estrella (orificios situados en posiciones del reloj 12, 3, 6 y 9) e instale las placas frontales de la pared con los tornillos proporcionados. Apriete los tornillos con un destornillador evitando arañar las placas frontales. Aplique RTV o una masilla parecida a los pasadores roscados y las arandelas de goma e introduzca cada pasador en los orificios de 9,5 mm del revestimiento/la piscina asegurándose de que la arandela de goma quede a ras del forrado de la piscina. (Fig. 4.14).

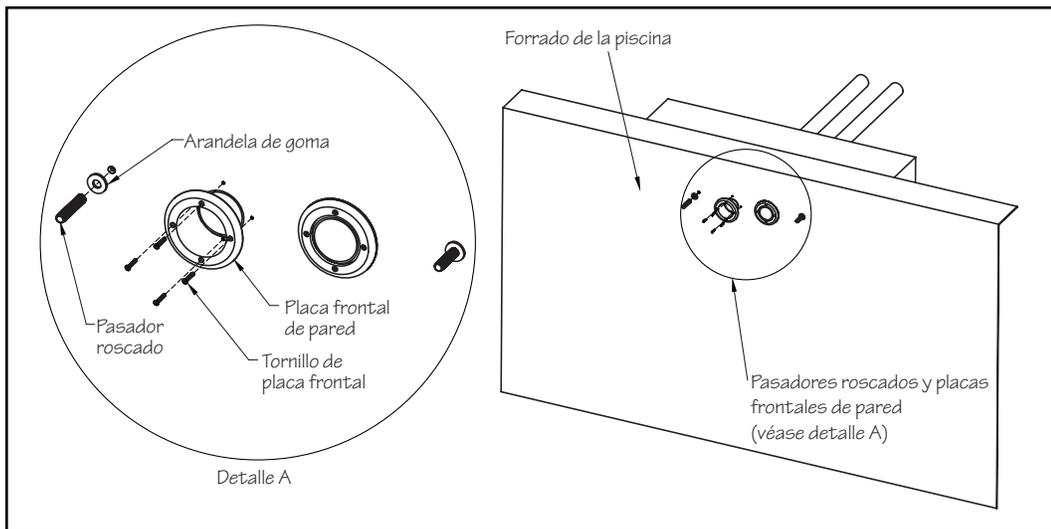


Fig. 4.14



4.C. Piscina de gunitado con revestimiento de vinilo

Siga las instrucciones a continuación si su piscina es de gunitado con revestimiento de vinilo.

El juego de montaje para la Fastlane de pared para piscinas de acero/polímero/gunitado contiene lo siguiente:

- (1) Soporte de pared de PVC
- (2) Abrazadera de empalme
- (2) Varilla de montaje roscada de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Acoplador de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Pasador roscado de acero inoxidable de 9,5 mm
- (4) Contratuerca de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela plana de acero inoxidable de 9,5 mm
- (6) Arandela de seguridad de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela de goma de 9,5 mm
- (2) Acero inoxidable con neopreno de 9,5 m (arandela) sacrificatoria
- (2) Perno de cabezal hexagonal de acero inoxidable 9,5 (perno sacrificatorio)
- (2) Empalme de pared de estrella de 38 mm
- (2) Adaptador FSLip x MPT de 38 mm
- (2) Buje reductor FPT de 25 mm x MPT 38 mm
- (2) Empalme hermético al líquido de 25 mm
- (1) Silicona transparente

Instale los empalmes de pared de estrella en las muescas del soporte de montaje de pared asegurándose de que los orificios de los empalmes están orientados a 12, 3, 6 y 9 (posiciones del reloj) como muestra la Fig. 4.15.

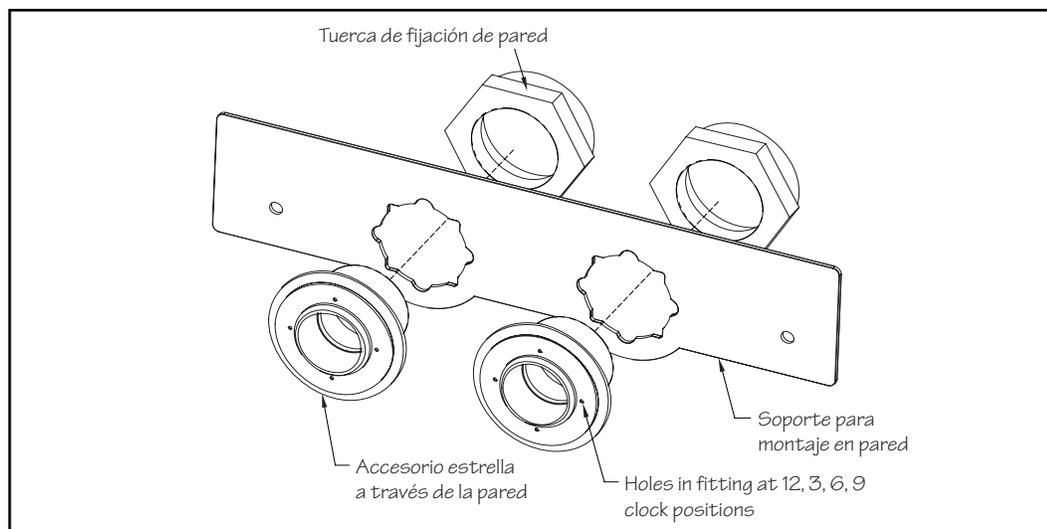


Fig. 4.15



Apriete la contratuerca de 9,5 mm dentro de la varilla roscada. Apriete el acoplamiento hexagonal dentro de la varilla roscada de manera que la mitad del acoplamiento quede fijada a la varilla y la otra mitad que mira hacia la piscina sobresalga de la varilla roscada. Apriete la contratuerca de manera que quede al ras el acoplamiento hexagonal para evitar que este se apriete más dentro de la varilla (Fig. 4.16).

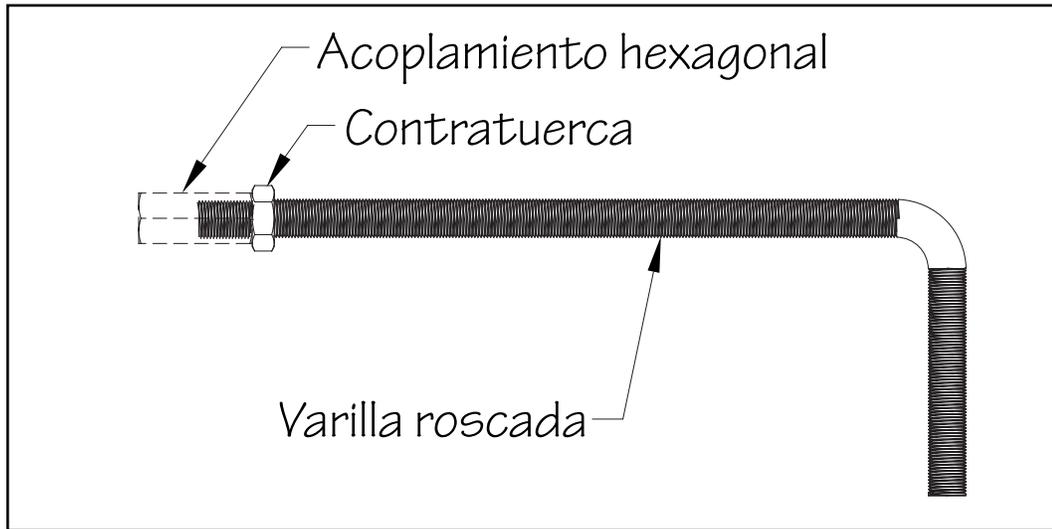


Fig. 4.16

En la parte trasera del soporte, coloque cada varilla roscada con el acoplamiento hexagonal para alinearlos con los orificios de 9,5 mm. Por la parte delantera del soporte, introduzca el acero sacrificial de 9,5 mm con las juntas de goma y los pernos dentro de los acoplamientos hexagonales (Fig. 4.17).

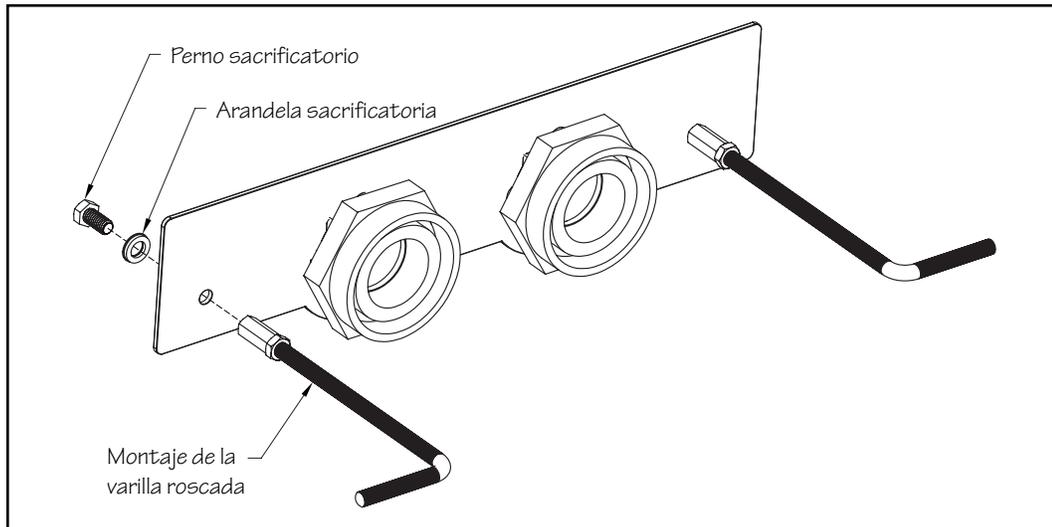


Fig. 4.17



Instale el soporte dentro de la pared de la piscina como muestra la Fig. 4., de manera que las dos varillas roscadas de 38 mm queden por encima de la línea de flotación prevista para la piscina, que normalmente suele estar a mitad de camino por encima del skimmer. El borde recto inferior del soporte debe estar alineado con la línea de flotación prevista. Eleve y coloque el soporte de forma que su superficie de PVC quede al ras de la superficie acabada de la pared de la piscina. Las varillas roscadas colocadas en el soporte deben fijarse por detrás a la barra de la piscina con alambre para barra. Una vez que se han encastrado en el hormigón, estas varillas sirven como un buen colgador. Las varillas roscadas deben penetrar (31,8 mm x 38 mm) en la piscina ya acabada y se utilizarán para colgar la Fastlane (Fig. 4.18)

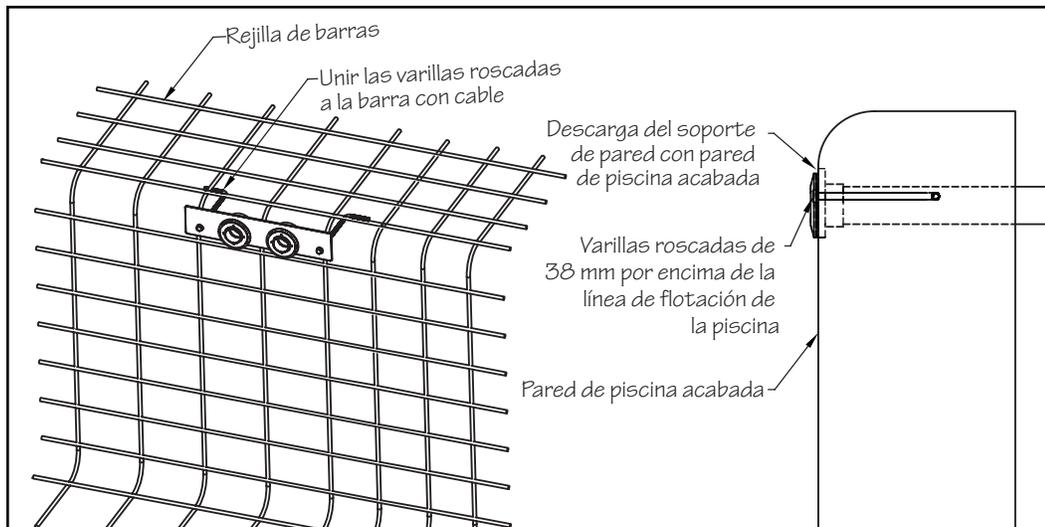


Fig. 4.18

Aplique sellador de tuercas teflón a las roscas de los adaptadores FSlip x MPT de 38 mm. Desenrolle el tubo flexible de PVC del soporte de montaje de pared detrás de la unidad de potencia hidráulica. Elimine cualquier pliegue que tenga el tubo flexible de PVC y posibles partes afiladas para que las mangueras hidráulicas puedan entrar en cada conducto. Cada largo del PVC no debe superar los 6,4 m y salir por el suelo cerca de la unidad de potencia hidráulica. Pegue el tubo flexible de PVC dentro del adaptador y vuelva con el tubo a la unidad de potencia (Fig. 4.19)

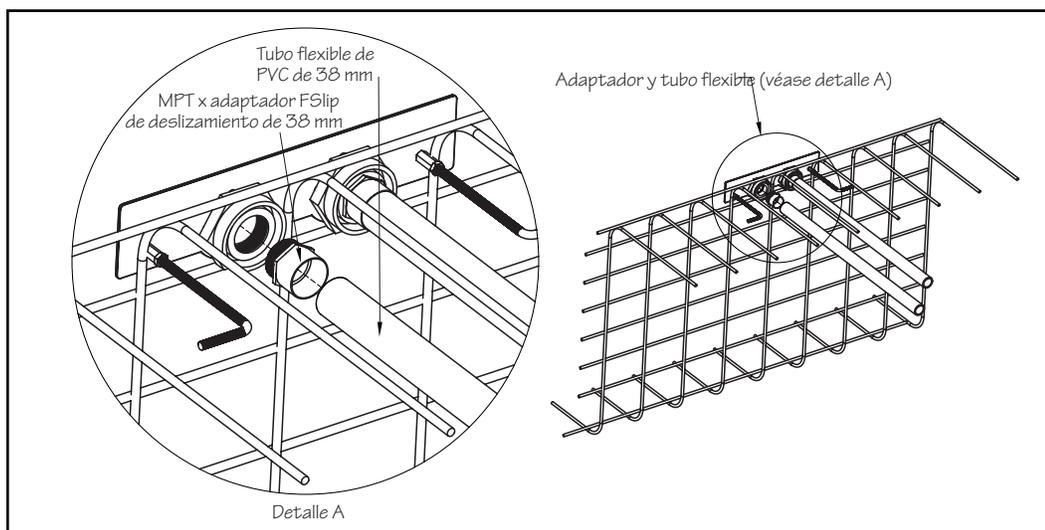


Fig. 4.19



Si la distancia entre el soporte de pared y la unidad de potencia hidráulica es mayor de 7,6 m habrá que emplear una caja de conexiones y un tubo flexible adicional. En este caso, el tubo flexible entre el soporte de pared y la caja de conexiones debe ser de 7,5 m. Esto permite a la manguera hidráulica adjunta a la Fastlane finalizar justo dentro de la caja de conexiones. Consulte la sección 5 para más información.

Las varillas roscadas deben fijarse dentro de la red de empalme de piscinas. Asegure una abrazadera de empalme a cada varilla roscada. Ponga un alambre de cobre macizo calibre 8 en cada abrazadera de empalme. Estos cables DEBEN conectarse a una conexión de empalme que va incorporada dentro de la red de empalme de piscinas. En la mayoría de los casos será una conexión en la barra. Verifique que TODAS las conexiones están sujetas antes de proyectar gunitado (Fig 4.20).

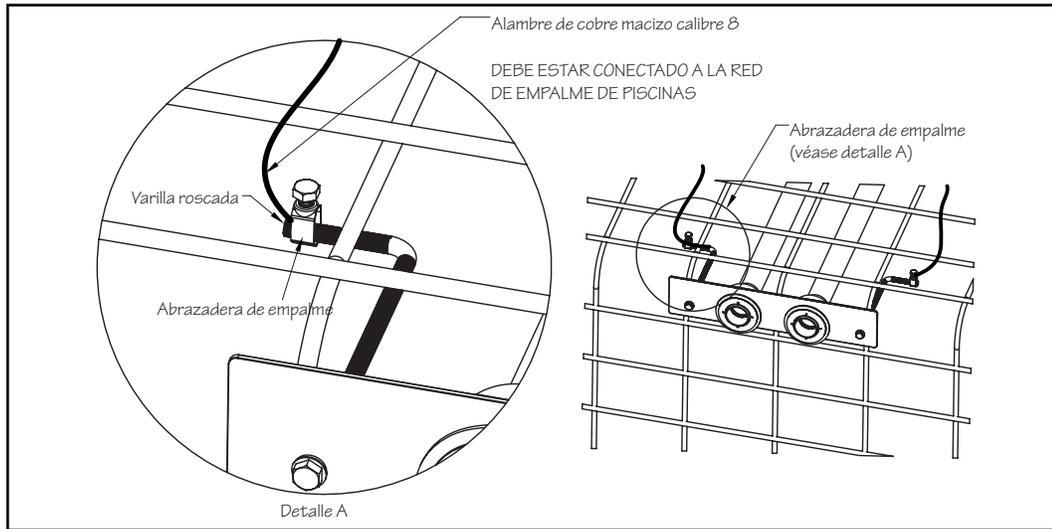


Fig. 4.20

Antes de proyectar gunitado, es fundamental que se tape la abertura de cada pared y del perno sacrificial. No puede haber gunitado en esas zonas.

Después de verificar que el soporte está colocado, que las conexiones de empalme son seguras y que las varillas de apertura/sacrificatorias de la pared se han cubierto, ya puede proyectarse gunitado.

Después de que el hormigón se haya secado, quite las arandelas y los pernos sacrificialios de 9,5 mm e instale el revestimiento de la piscina. Antes de comenzar con la instalación del revestimiento, asegúrese de que la orientación de los orificios de la pared de estrella están a 12, 3, 6 y 9 (posiciones del reloj) pues una vez que se instale el revestimiento quedarán ocultos (Fig. 4.21).

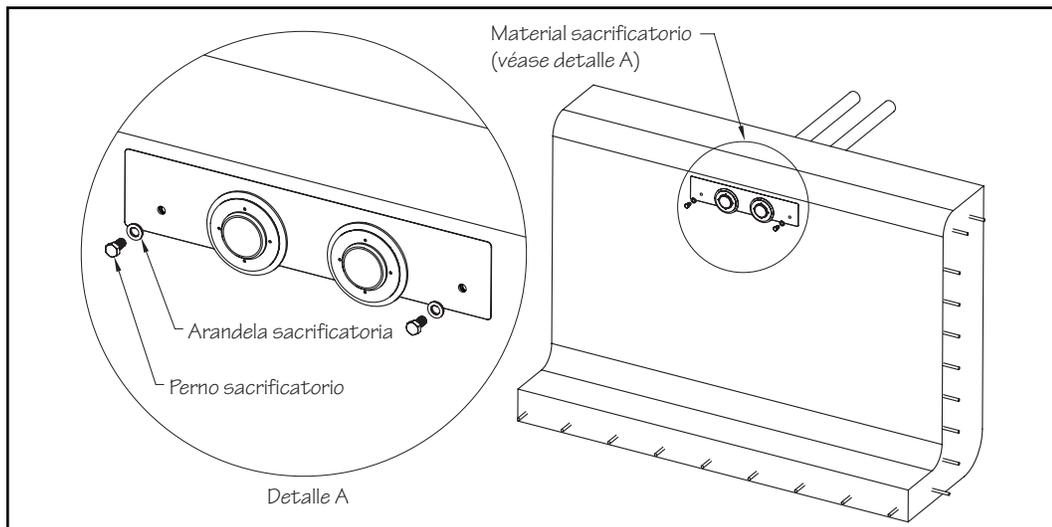


Fig. 4.21



Después de instalar el revestimiento, añada agua a la piscina para que su peso lo estire bien. Una vez que el revestimiento esté ajustado, corte los orificios de cada empalme de pared y del orificio de la varilla roscada con un cuchillo de uso general. Corte los orificios de las varillas roscadas lo más pequeño posible (Fig. 4.22).

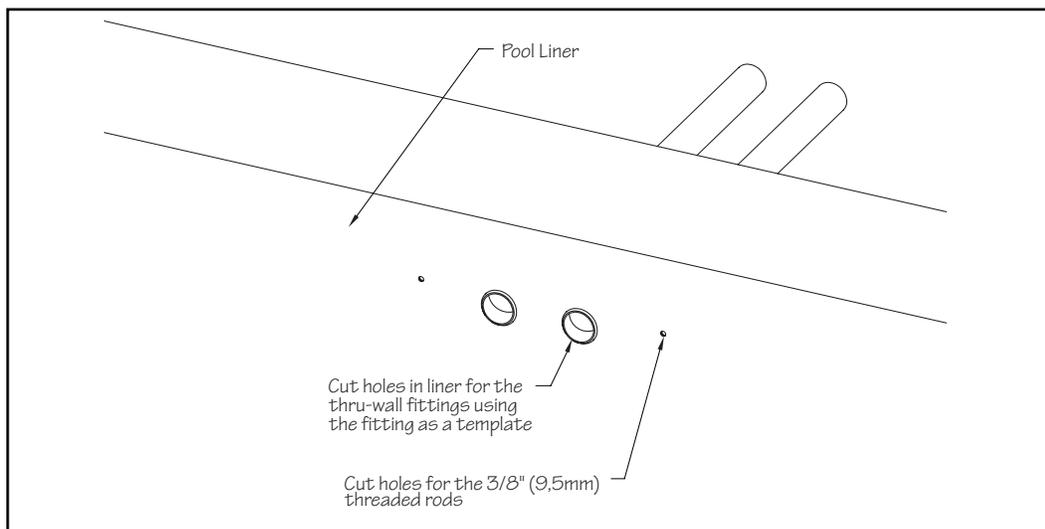


Fig. 4.22

Con un punzón rascador, perforo orificios en cada empalme de pared de estrella (orificios situados en posiciones del reloj 12, 3, 6 y 9) e instale las placas frontales de la pared con los tornillos proporcionados. Apriete los tornillos con un destornillador evitando arañar las placas frontales. Aplique RTV o una masilla parecida a los pasadores roscados y las arandelas de goma e introduzca cada pasador en los orificios de 9,5 mm del revestimiento/la piscina asegurándose de que la arandela de goma descargue frente al revestimiento de la piscina (Fig. 4.23).

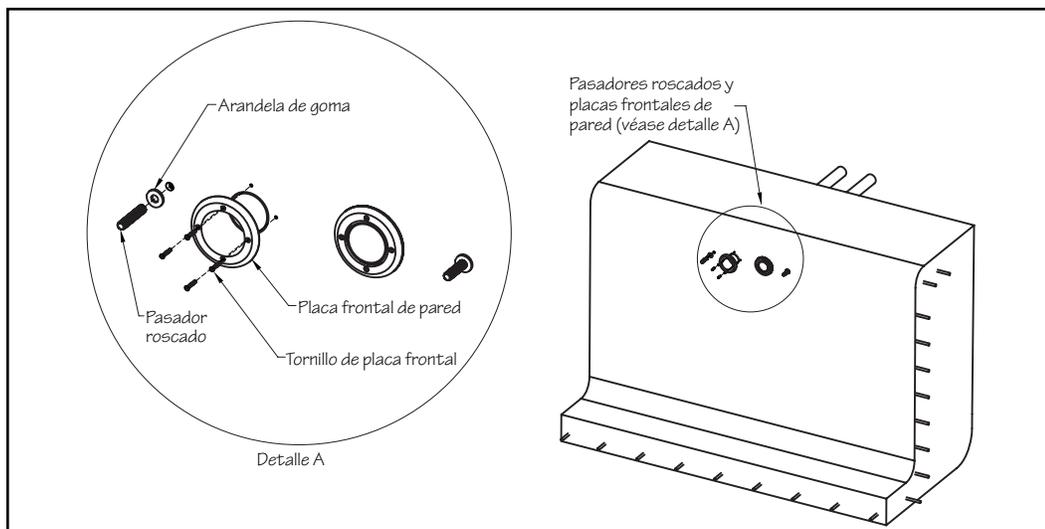


Fig. 4.23



4.D. Piscina de fibra de vidrio

Si la piscina que va a instalar es de fibra de vidrio, siga las instrucciones a continuación:

El juego de montaje para la Fastlane de pared para piscinas de fibra de vidrio contiene lo siguiente:

- (1) Soporte de pared de PVC
- (2) Abrazadera de empalme
- (2) Varilla de montaje roscada de acero inoxidable de 9,5 mm
- (6) Contratuerca de acero inoxidable de 9,5 mm
- (6) Arandela plana de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Arandela de seguridad de acero inoxidable de 9,5 mm
- (2) Empalmes de pared de 38 mm
- (2) Buje reductor FPT de 25 mm x MPT 38 mm
- (2) Empalme hermético al líquido de 25 mm

Quite los materiales del soporte de PVC. En este uso, el soporte sirve fundamentalmente como plantilla. Coloque el soporte en la pared de la piscina donde quiere poner la Fastlane. Alinee la marca grabada del soporte con la línea de flotación prevista que suele estar a medio camino por encima de la abertura del sumidero. El soporte debe estar nivelado en la pared de la piscina. Pegue temporalmente el soporte a la piscina con una tapa del conducto. Trace los contornos de los empalmes de pared y las aberturas de las varillas roscadas en la pared de la piscina (Fig. 4.24).

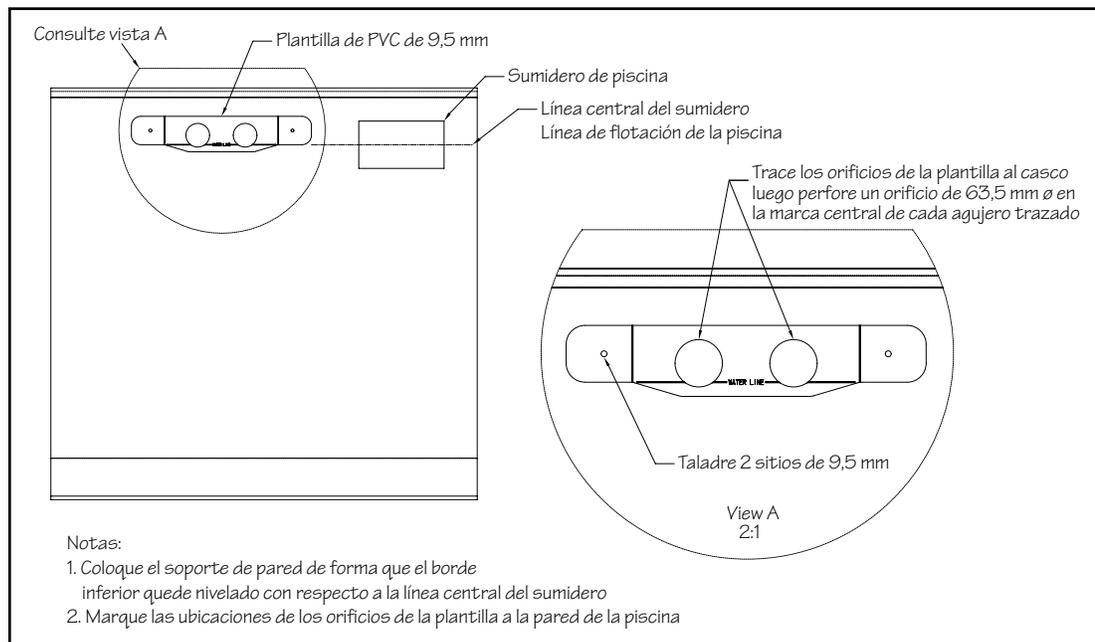


Fig. 4.24

Una vez marcadas las aberturas, ya puede retirar el soporte de la pared de la piscina. Utilice una sierra perforadora de 63,5 mm para taladrar los orificios en la pared. Utilice una fresa de 9,5 mm para los orificios de las varillas roscadas.



Corte la parte del centro del soporte utilizando como guía las marcas grabadas en los soportes. Las dos partes finales se utilizarán como arandelas en la parte posterior de la pared de la piscina (Fig. 4.25).

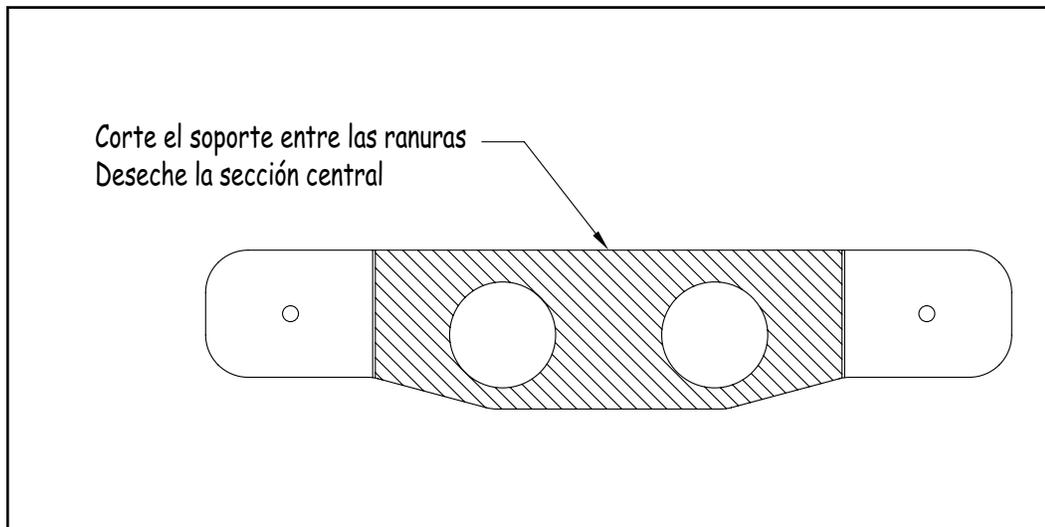


Fig. 4.25

Inserte la varilla roscada dentro de cada arandela de PVC asegurándose de que haya una arandela plana y una contratuerca en la parte posterior de la arandela de PVC (Fig. 4.26 DETALLE A). Coloque e instale cada montaje de arandela de PVC y varilla roscada contra la parte posterior de la pared de la piscina. Ajuste el equipo en las varillas roscadas de manera que queden aproximadamente extendidas a 38 mm dentro de la piscina. Instale una arandela plana adicional y una contratuerca en cada varilla roscada dentro de la piscina (Fig. 4.26 DETALLE B).

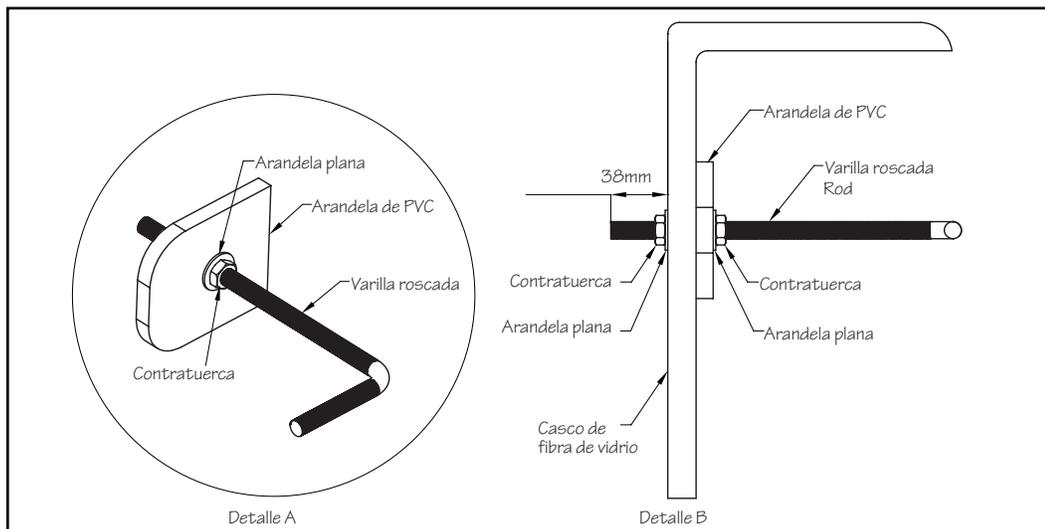


Fig. 4.26



Quizás haya que lijar la parte trasera de los orificios de la pared para poder hacer un sellado correcto. Coloque una de las juntas de goma en cada empalme de la pared. En esta aplicación no se utiliza la segunda junta de goma. Introduzca los empalmes de pared en las muescas y coloque las juntas de corcho dentro de los empalmes en la parte trasera de la pared de la piscina. Pase las tuercas de bloqueo por los empalmes. Apriete las tuercas de bloqueo con un par de alicates de cerradura o una llave de correa (fig. 4.27).

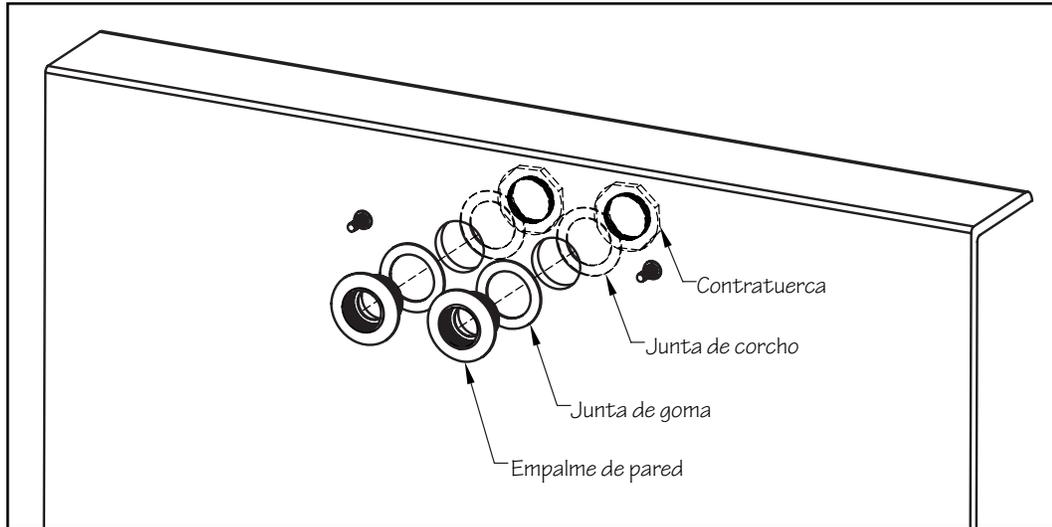


Fig. 4.27

Desenrolle el tubo flexible de PVC del soporte de montaje de pared detrás de la unidad de potencia hidráulica. Elimine cualquier pliegue que tenga el tubo flexible de PVC y posibles partes afiladas para que las mangueras hidráulicas puedan entrar en cada conducto. Cada longitud de PVC no debe superar los 21 pies (6,4 m) y debe salir del suelo cerca de la unidad de potencia hidráulica. Pegue el tubo flexible de PVC dentro de los empalmes de la pared en el soporte de montaje de pared (Fig. 4.28).

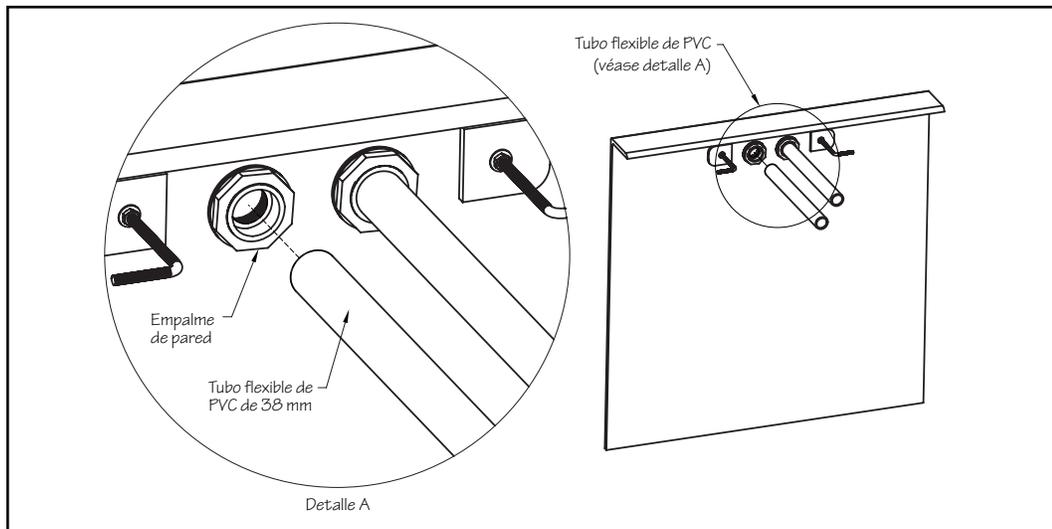


Fig. 4.28

Si la distancia entre el soporte de pared y la unidad de potencia hidráulica es mayor de 7,6 m habrá que emplear una caja de conexiones y un tubo flexible adicional. En este caso, el tubo flexible entre el soporte de pared y la caja de conexiones debe ser de 7,5 m. Esto permite a las mangueras hidráulicas adjuntas a la Fastlane finalizar justo dentro de la caja de conexiones. Consulte la sección 5 para más información.



Las varillas roscadas deben fijarse dentro de la red de empalme de piscinas. Si utiliza barras en el collarín de hormigón de piscinas, sujete las varillas roscadas a la barra con un alambre para barras. Asegure una abrazadera de empalme a cada varilla roscada. Ponga un alambre de cobre macizo calibre 8 en cada abrazadera de empalme. Estos cables DEBEN conectarse a una conexión de empalme que va incorporada dentro de la red de empalme de piscinas. En la mayoría de los casos esta conexión formará parte del equipo existente (calentador, bomba, etc.) que ya estarían presumiblemente sujetos dentro de la red de empalme de la piscina. Verifique que estas conexiones estén bien fijas antes de poner hormigón (Fig. 4.29)

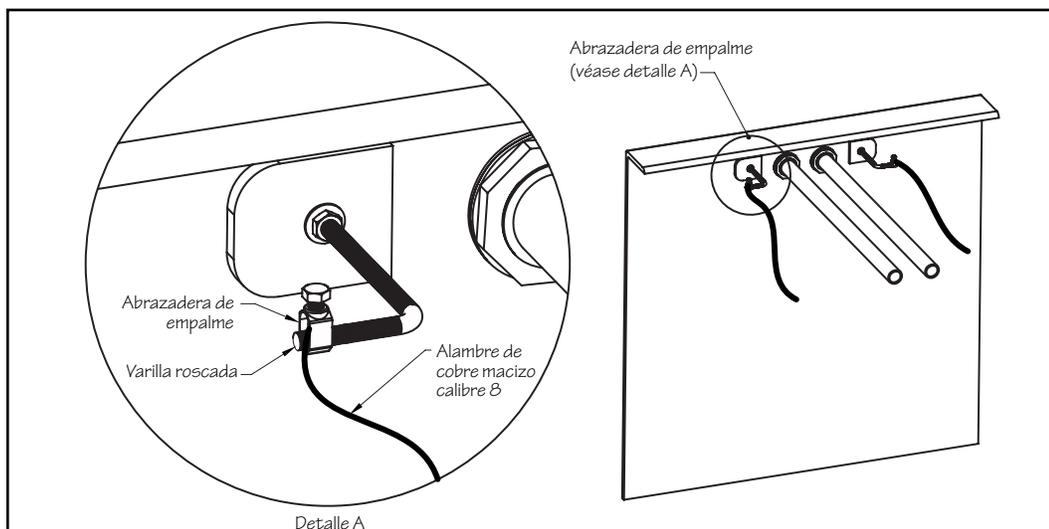


Fig. 4.29

Antes de añadir hormigón, es fundamental que la abertura de cada pared y las varillas roscadas que se alargan hasta dentro de la piscina acabada estén cubiertas. No puede haber hormigón en esas zonas.

Una vez finalizadas todas las conexiones en la parte exterior de la piscina, hay que colocar un collarín de hormigón alrededor de las varillas roscadas y del tubo. Este encajonamiento ayudara asegurar la Fastlane (Fig. 4.30).

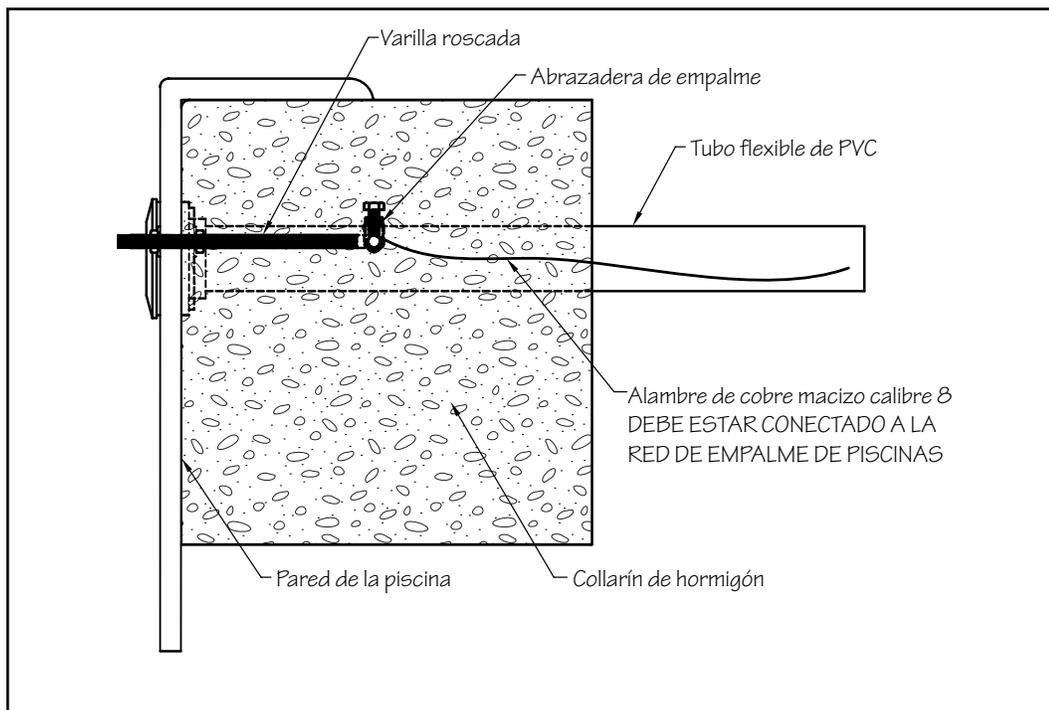


Fig. 4.30

Sección 5

CAJA DE CONEXIONES Y DE 12,7 MM (OPCIONAL)

W

El soporte de montaje de pared debe empalmarse en la pared de la piscina tal y como se explicó en las instrucciones de la instalación, en la sección 4. Junto a este soporte van dos (2) tubos flexibles de PVC de 38 mm que retornan por debajo de la cubierta llevando dos (2) mangueras hidráulicas.

Si la manguera hidráulica que regresa a la unidad de potencia tiene menos de 7,6 m no es necesario reforzar la manguera de 12,7 mm para reducir la pérdida de presión. En vez de ello, la manguera hidráulica de 9,5 mm puede ir directamente a la unidad de potencia en el conducto de protección.

Si la manguera hidráulica excediera los 7,6 m, se necesita una caja de conexiones para reducir la pérdida de presión y la posible pérdida de velocidad. Así la caja de conexiones reforzará la manguera de 12,7 mm. La manguera hidráulica que va de la unidad de natación de la Fastlane a la caja de conexiones es de 9,5 mm y la manguera de paso que va a la unidad de potencia desde la caja de conexiones tiene 12,7 mm. Es importante que la caja de conexiones se instale en un lugar accesible. **HAY QUE** dejar libre el acceso a la caja de conexiones para mantenimientos futuros.

Juego para caja de conexiones (opcional) incluye:

(1) Caja de conexiones

(4) FSlip de 38 mm y adaptadores MPT de 38 mm

(4) Contratuerca de conducto de 38 mm

(1) Cinta de rollo anticorrosión

- Hay que cortar el tubo flexible de 38 mm a 7,5 mm, desde el soporte de montaje en pared a la caja de conexiones.
- Pegue los empalmes FSlip y del adaptador MPT de 38 mm al extremo del tubo flexible de PVC que se vaya a conectar a la caja de conexiones. Asegure los empalmes a la caja de conexiones con las contratuercas proporcionadas.
- Para ir desde la caja de conexiones a la unidad de potencia, coloque el tubo flexible de PVC de 38 mm.
- Desenrolle los dos (2) tubos flexibles de PVC de la caja de conexiones a la unidad de potencia. El tubo de PVC debe salir al suelo cerca de la unidad de potencia.
- Mida la longitud del tubo flexible de PVC. Las mangueras de paso de 12,7 mm necesitan **AL MENOS** tener 1,21 m más que la longitud del tubo flexible de PVC. Puede pedir las mangueras de paso 12,7 mm llamando al departamento de servicio al cliente al: 800-910-2714.
- Se proporcionan adaptadores para conectar las mangueras de paso de 12,7 mm a las mangueras de 9,5 mm unidas a la Fastlane. Se pueden encontrar en la caja de manguera de 1/2 "(12,7 mm) y se adjuntarán en un paso posterior (consulte la sección 7).
- Si lo desea, puede anclar la caja de conexiones colocando la pata incluida con el juego.

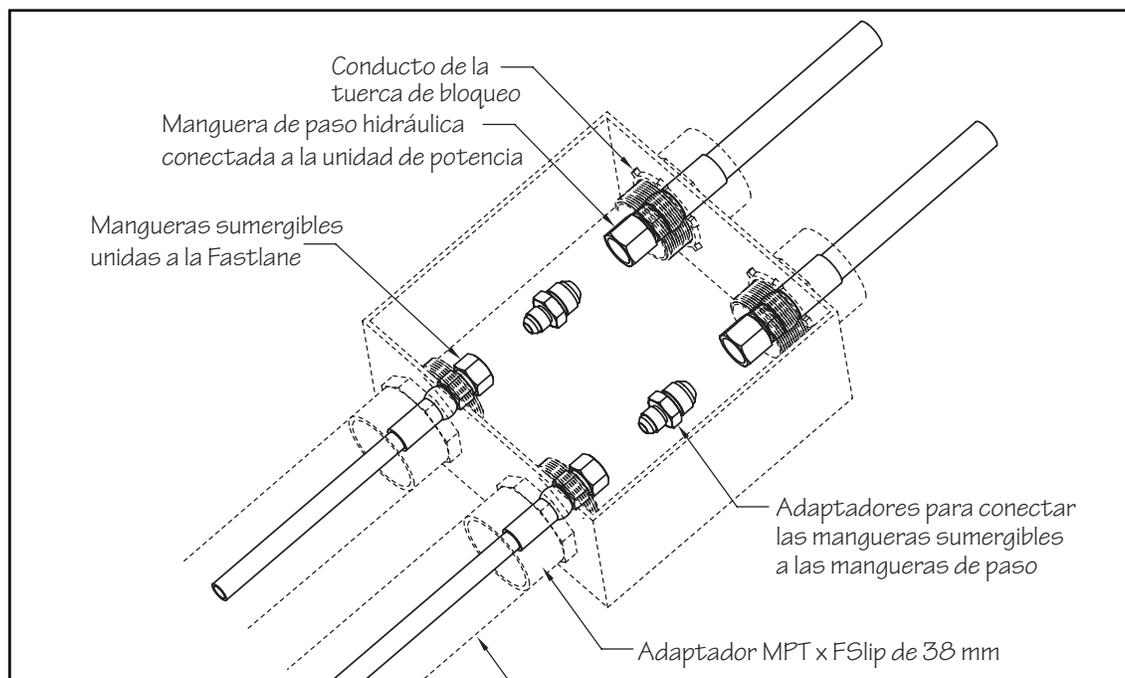


Fig. 5

Sección 6

MONTAJE DE LA UNIDAD DE NATACIÓN DE LA FASTLANE



- 6.1 Desembale con cuidado la unidad de natación de sus cajas. Asegúrese de quitar también todos los paquetes de accesorios de las cajas. El embalaje puede acumularse y utilizarse con superficie protectora para montar la Fastlane. El material de espuma del embalaje puede servir para poner debajo de la superficie y evitar que se vuelque. Al montar la Fastlane, utilice un ajuste de par bajo con el taladro para evitar que los orificios se escurran en el acrílico.
- 6.2 Tenga cuidado al manejar o trabajar con alguno de los componentes de acero inoxidable de la unidad de natación. Los extremos pueden ser afilados. El primer paso es quitar las dos tapas finales circulares a cada lado de la base cilíndrica. Hay tres tiras de cubierta arqueadas alrededor del perímetro de la tapa final. Desatornille los nueve tornillos que afianzan las tiras de la cubierta (tres tornillos por tira). Hay un cable de acero inoxidable que conecta la tapa final con la base. El cable puede desconectarse para facilitar el montaje de la unidad. Si está desconectado, el cable deberá volverse a empalmar al montar. Repita este paso con el otro lado de la base de acero inoxidable. Con cuidado, retire cada capa final (Fig. 6.1).

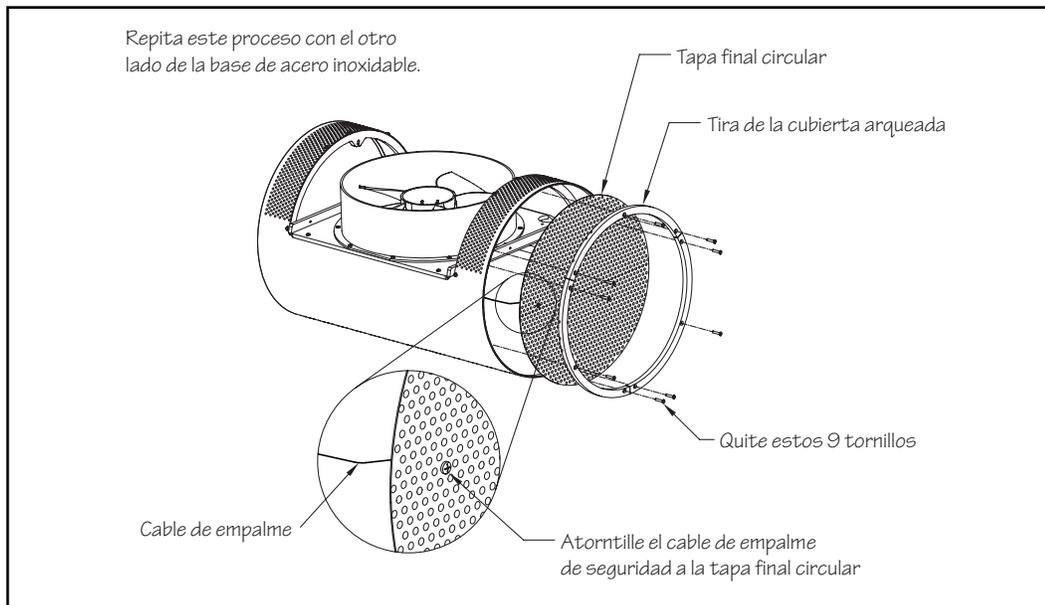


Fig. 6.1

- 6.3 Desenrolle las dos longitudes de la manguera hidráulica que van empalmadas a la base cilíndrica (Fig. 6.2).

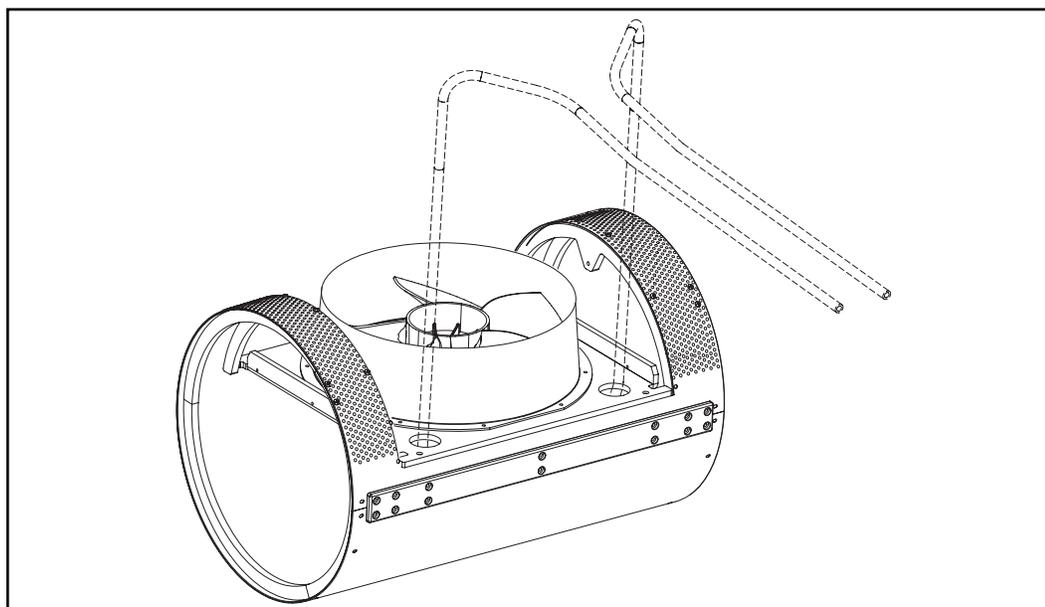


Fig. 6.2



6.4 Quite el collarín de la carcasa superior. Hay dos tornillos a cada lado del collarín. Presione la garganta de la carcasa y póngala a un lado. Levante la rejilla vertical de acondicionamiento del agua y sáquela de la carcasa. Extraiga la rejilla horizontal de su guía y de la carcasa. Asegúrese de quitar y eliminar los espaciadores de madera de la parte inferior de la carcasa antes de proceder (Fig. 6.3).

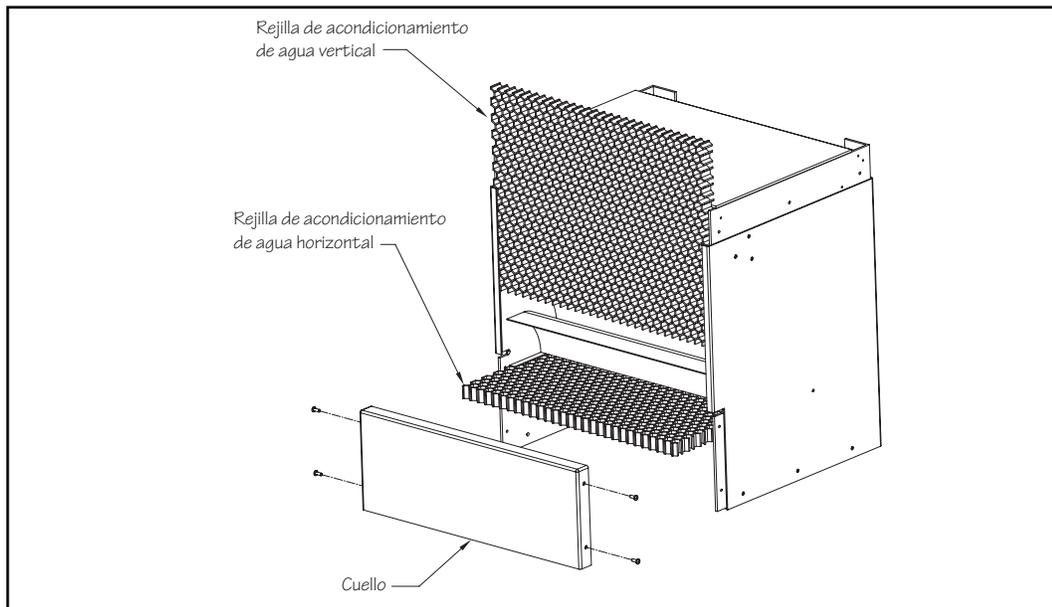


Fig. 6.3

6.5 Quite con cuidado la película protectora alrededor de la carcasa superior. Coloque la carcasa superior dentro de la abertura de la base cilíndrica (Fig. 6.4A). Hay que alinear las mangueras hidráulicas conectadas a la base con la parte trasera de la carcasa superior. Asegúrese de que el cable de empalme de acero inoxidable esté colocado dentro de la carcasa superior.

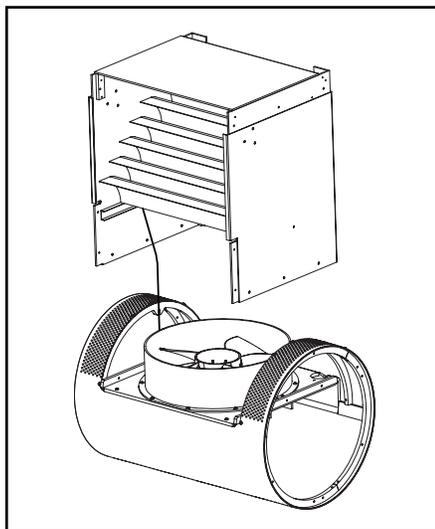


Fig. 6.4A

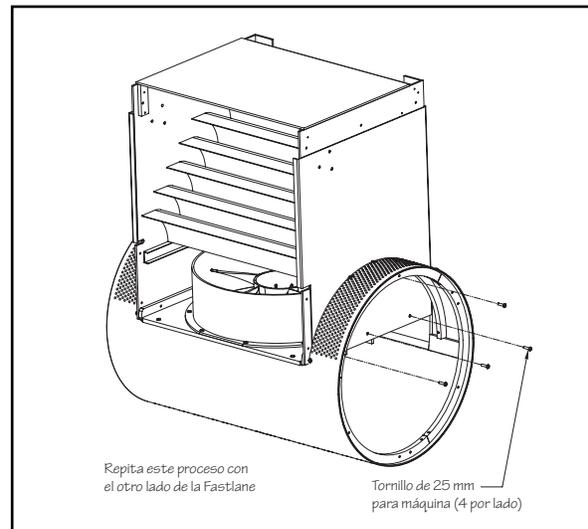


Fig. 6.4B

6.6 Utilice los tornillos de acero inoxidable proporcionados para unir la carcasa superior a la base. Hay 4 tornillos por lado (total de 8). Hay tres tornillos a cada lado de la carcasa para afianzar la carcasa superior al soporte de montaje del motor de PVC y un tornillo que junta el soporte de refuerzo de acero inoxidable a la carcasa justo por encima de los tres tornillos anteriores (Fig. 6.4B).



6.7 Coloque con cuidado la Fastlane sobre este lado. Coloque las mangueras hidráulicas por encima de la trasera de la carcasa superior. Tienen secciones que se pondrán por encima de las mangueras hidráulicas. Asegúrese de que el orificio de montaje del extremo de esta sección queda de frente. Utilice los tornillos de acero inoxidable de 25 mm proporcionados para unir las secciones de sombrero a la carcasa superior. Hay ocho tornillos por sección de sombrero (Fig. 6.5).

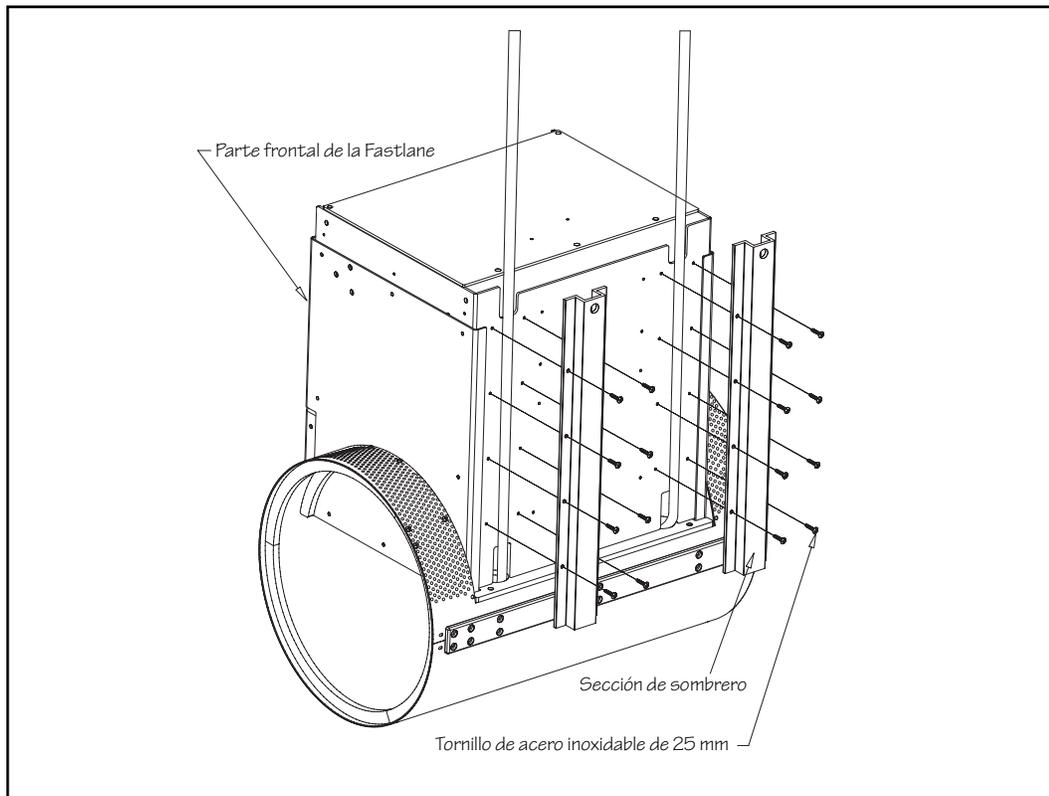


Fig. 6.5

6.8 Quite cualquier manguera excedente del canal del sombrero.

6.8a) Si las mangueras hidráulicas deben recorrer a lo largo y por encima de la cubierta de la piscina, proceda como indica el paso 6.9 (Fig. 6.6A).

6.8b) Si las mangueras hidráulicas deben pasar a través de la pared de la piscina, empalme las dos mangueras por la parte de arriba de la carcasa superior. En la parte superior de la carcasa hay dos abrazaderas de manguera verde. Hay que quitar los tornillos que afianzan las abrazaderas a la carcasa para poder asegurar las mangueras a dichas abrazaderas (Fig. 6.6B).

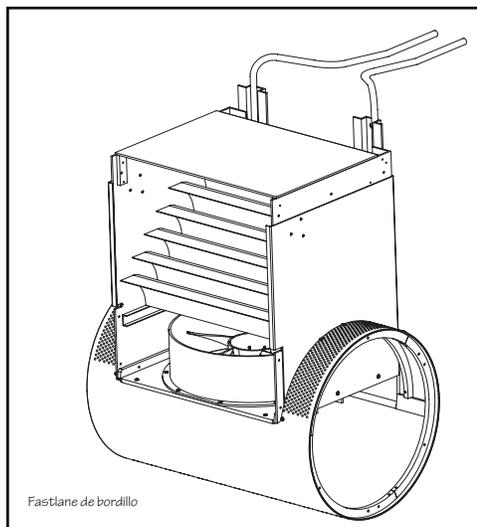


Fig. 6.6A

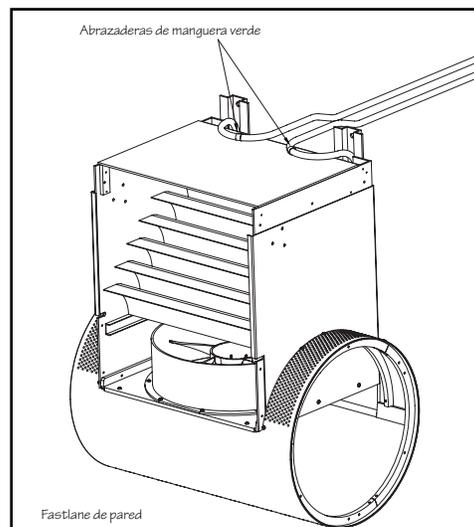


Fig. 6.6B



6.9 Deslice la rejilla de acondicionamiento de agua horizontal dentro de su guía en la carcasa. La rejilla horizontal es más ancha que las dos rejillas (Fig. 6.7).

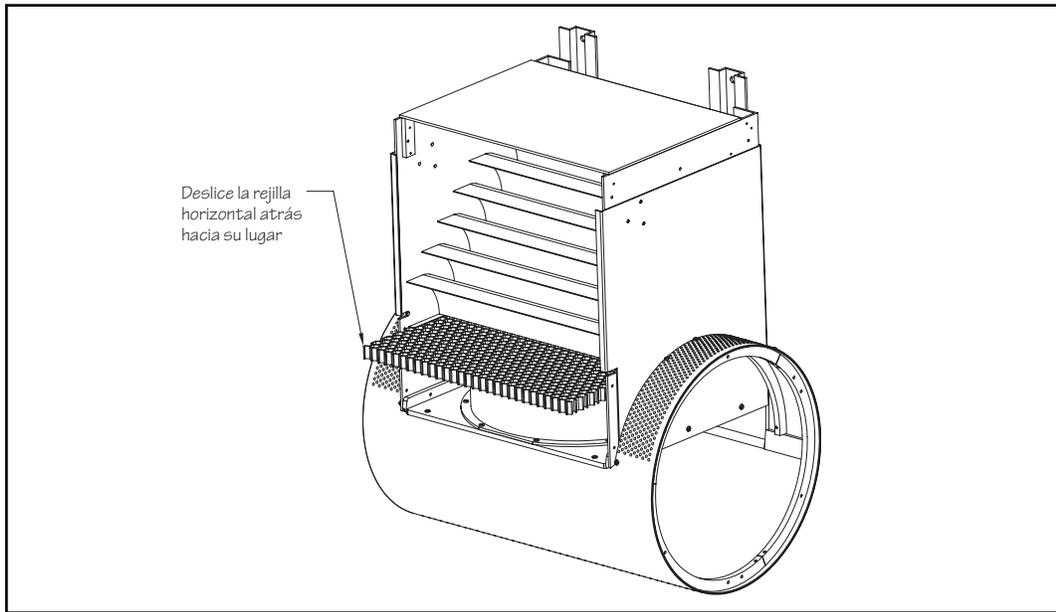


Fig. 6.7

6.10 Instale el pasamanos de acero inoxidable a la carcasa superior utilizando los tornillos y las contratueras de acero inoxidable proporcionados. Introduzca el cable de acero inoxidable adjunto al montaje del motor a través de la rejilla horizontal. Luego meta el cable entre las dos guías de flujo. Coloque el cable de acero inoxidable (desde el montaje del motor en la base) alrededor del tornillo inferior de la parte izquierda antes de apretarlo a la tuerca. Coloque el segundo cable de acero inoxidable (que está arriba en la trasera de la carcasa superior) alrededor del otro tornillo antes de apretarlo a la tuerca. Por el otro lado del pasamanos, asegure el ánodo sacrificial proporcionado por debajo de uno de los tornillos del montaje del pasamanos (Fig. 6.8). **El ánodo sacrificial SOLO debe utilizarse con piscinas equipadas con un generador de sal y cloro para desinfectar.**

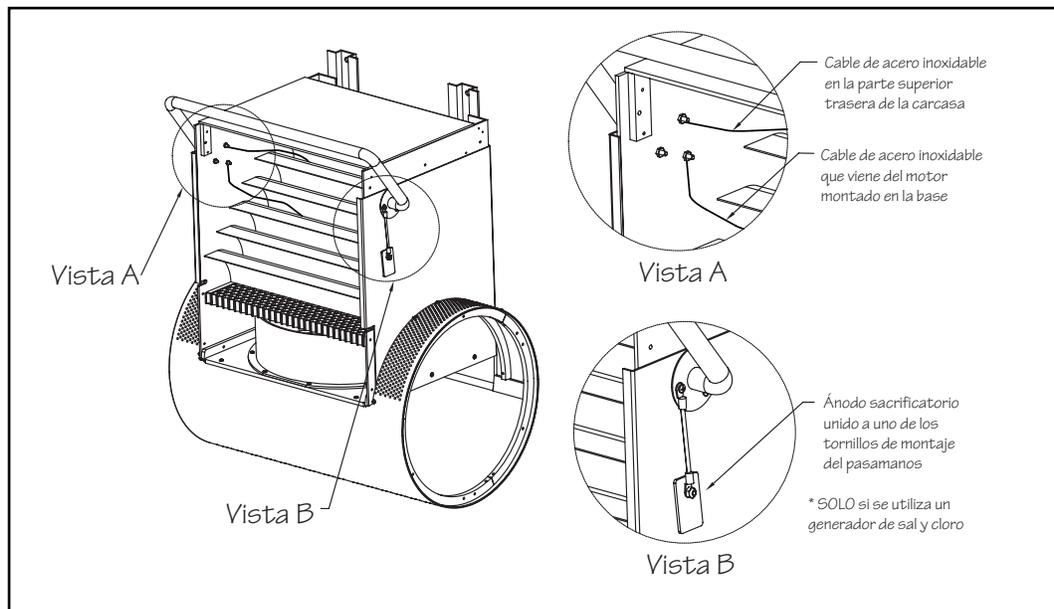


Fig. 6.8



6.11 Vuelva a colocar el collarín en la carcasa superior. De nuevo, habrá dos tornillos a cada lado del collarín (Fig. 6.9).

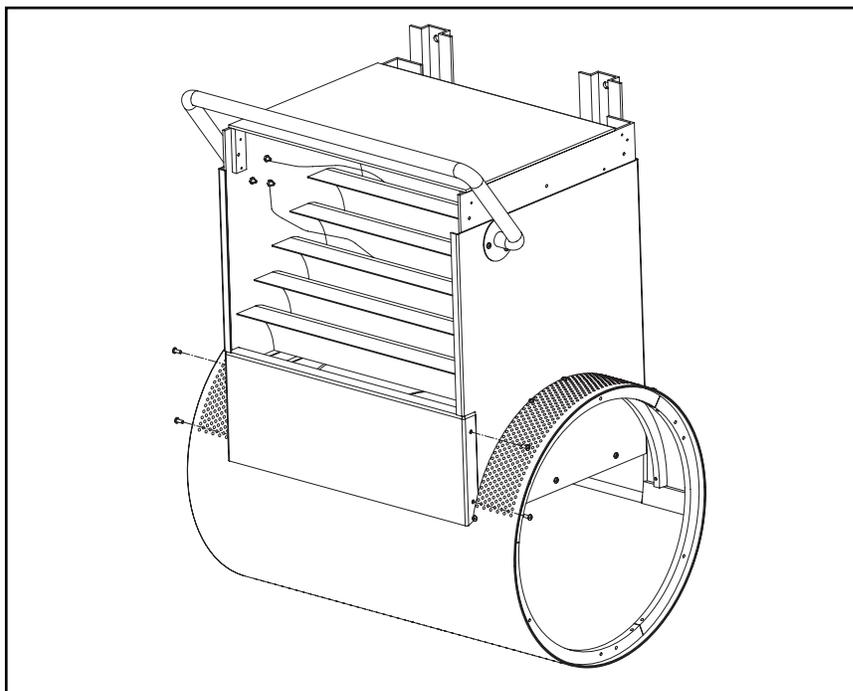


Fig. 6.9

6.12 Deslice la rejilla de acondicionamiento de agua vertical hacia abajo dentro de la carcasa (Fig. 6.10).

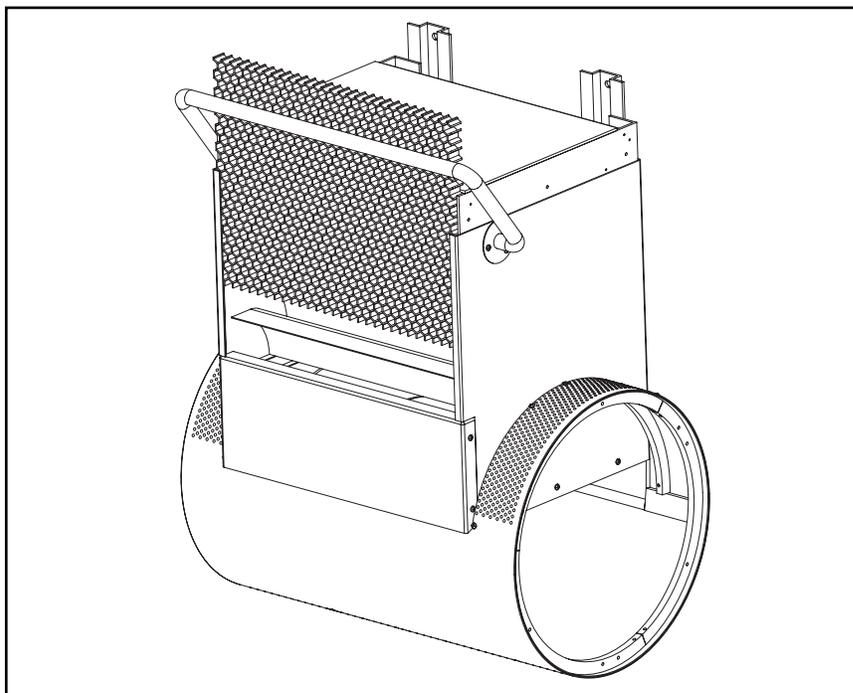


Fig. 6.10



6.13 Vuelva a poner las tapas finales circulares. Asegúrese de que la superficie “suave” de las tapas finales esté de frente. Si quitó el cable de acero inoxidable que va de la base a la tapa final, este es el momento de volverlo a poner. Alinee las tapas finales a los soportes internos de PVC de manera que los orificios de estos queden alineados con los de las tapas finales. Coloque las tiras de la cubierta arqueadas por encima de las tapas finales, asegurándose de alinear el orificio de dichas tiras con los de las tapas finales de acero inoxidable y con los soportes internos de PVC. Ponga los nueve tornillos (tres por tira de cubierta) que quitó en el paso 6.1. Repita con la tapa final restante (Fig. 6.11).

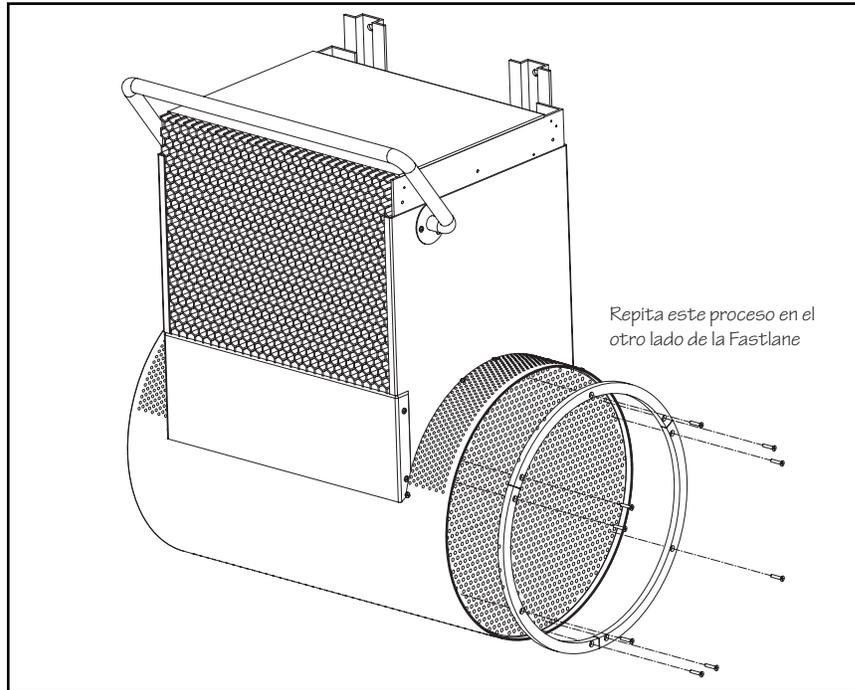


Fig. 6.11

6.14 Una vez que haya instalado la Fastlane en la piscina, coloque la lengüeta de la carcasa dentro de esta, con los tornillos proporcionados para ello. Hay tres tornillos por lado, con un total de seis (Fig. 6.12).

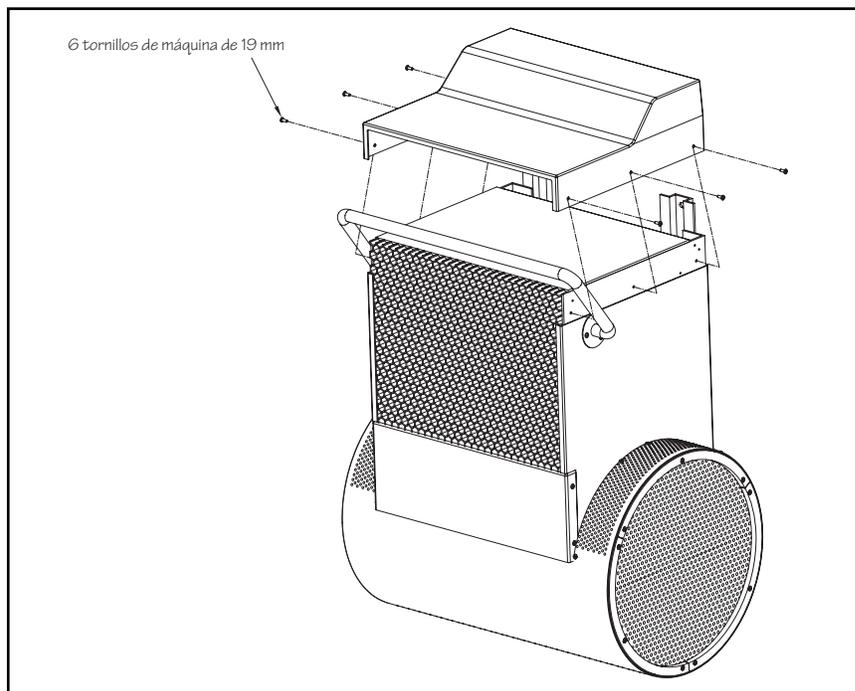


Fig. 6.12

Sección 7

INSTALACIÓN DE LA FASTLANE DE PARED

W

Llene la piscina a nivel de funcionamiento, a unos 38 mm por debajo de las varillas de montaje.

Aplique sellador de teflón en las roscas de cada reductor de buje MPT de 38 mm y FPT de 25 mm y apriételos dentro de los empalmes de pared. Luego ponga sellador de teflón en las roscas de los empalmes herméticos al líquido y apriételas dentro de los reductores del buje (Fig. 7.1).

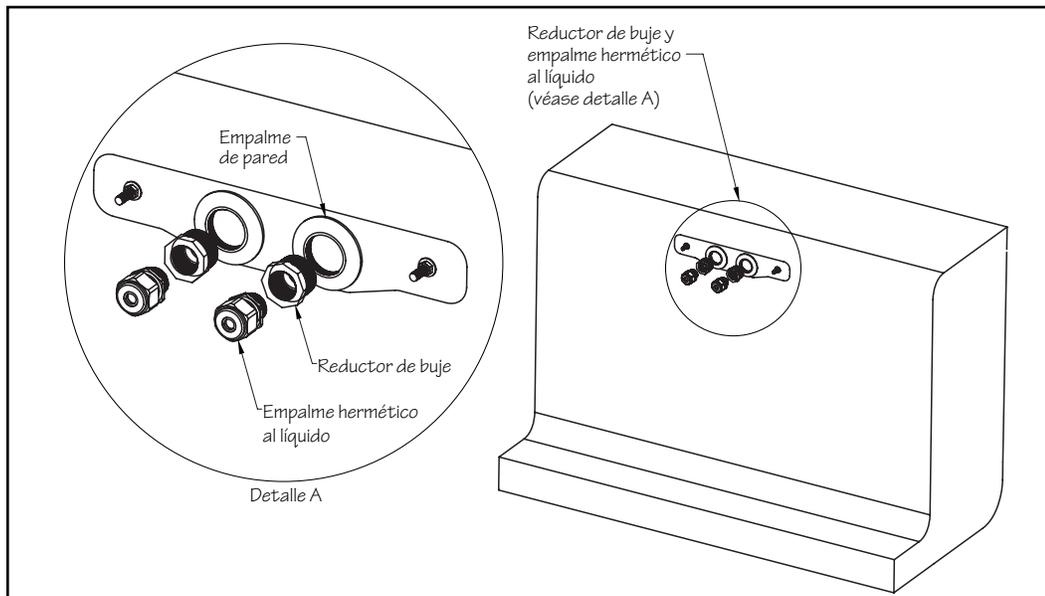


Fig. 7.1

Con la ayuda de una segunda persona, introduzca con cuidado la Fastlane en la piscina. Alinee los orificios superiores de las secciones de sombrero protectoras con las varillas de montaje roscadas y coloque la Fastlane en su lugar. La Fastlane quedará colgando de las varillas de montaje. Coloque una arandela plana de 9,5 mm en cada varilla de montaje asegurándose de que se mueva contra el canal de sombrero. **Fije el cable de empalme de acero inoxidable que está en la parte superior de la Fastlane a la varilla roscada.** Coloque una arandela de bloqueo de 38 mm y una contratuerca en cada varilla roscada para asegurar la Fastlane (Fig. 7.2).

Introduzca las mangueras en los conductos. Las mangueras deben cruzarse por encima de sí mismas antes de meterse en el conducto (es decir, la manguera izquierda se meterá dentro de la derecha).

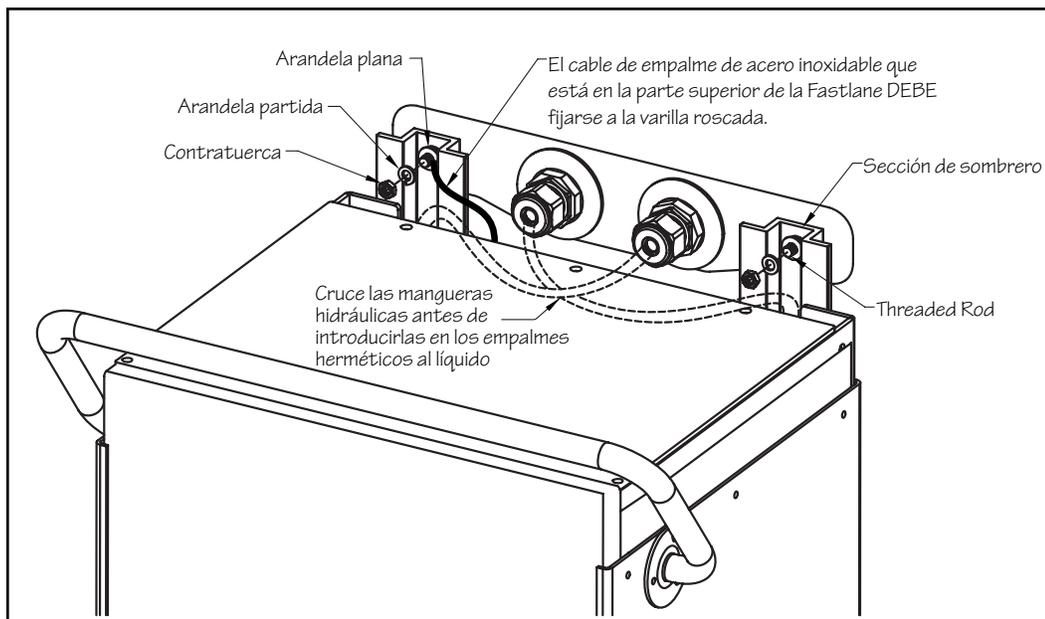


Fig. 7.2

Dcción 8

INSTALACIÓN DE LA BANDEJA DE LA CUBIERTA DE LA MANGUERA DE LA FASTLANE DE BORDILLO

- 8.1 Seleccione el lugar donde quiere colocar la Fastlane en la piscina. El agua debe estar a 99 cm de profundidad. Tiene que haber un mínimo de 61 cm entre la Fastlane y también cualquier muro u obstrucción de la piscina.
- 8.2 Coloque la bandeja de la cubierta de la manguera sobre la cubierta de la piscina de manera que la lengüeta vertical de la bandeja quede firmemente sellada frente al remate. El remate DEBE soportar por entero a la bandeja de la cubierta de la manguera. La bandeja debe estar centrada a la Fastlane. Si la piscina tiene remate de zócalo, la bandeja de la cubierta de la manguera puede estar algo fuera del nivel, como muestra la Fig. 8.1.

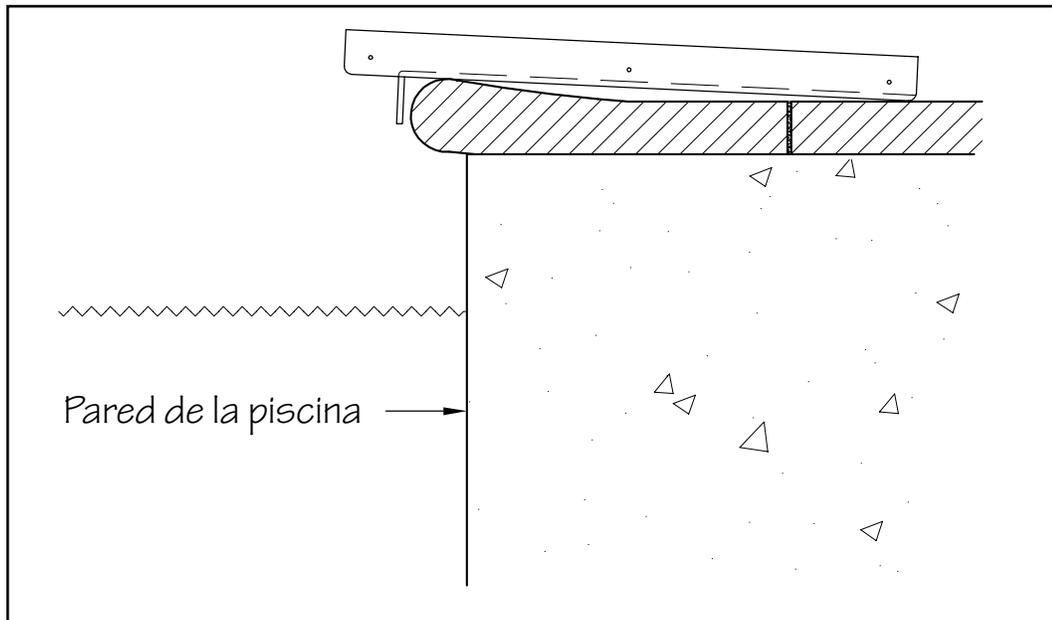


Fig. 8.1

- 8.3 Utilice la broca de 4 mm proporcionada para perforar un orificio en la cubierta de aproximadamente 50,8 mm de profundidad en los dos orificios de la parte trasera de la bandeja. Hay que perforar estos orificios dentro de un material de cubierta que sea sólido. Estos dos tornillos son suficientes para asegurar la Fastlane a la pared de la piscina, pero se necesitan tornillos de anclaje extra si desea poner más puntos de anclaje (Fig. 8.2).

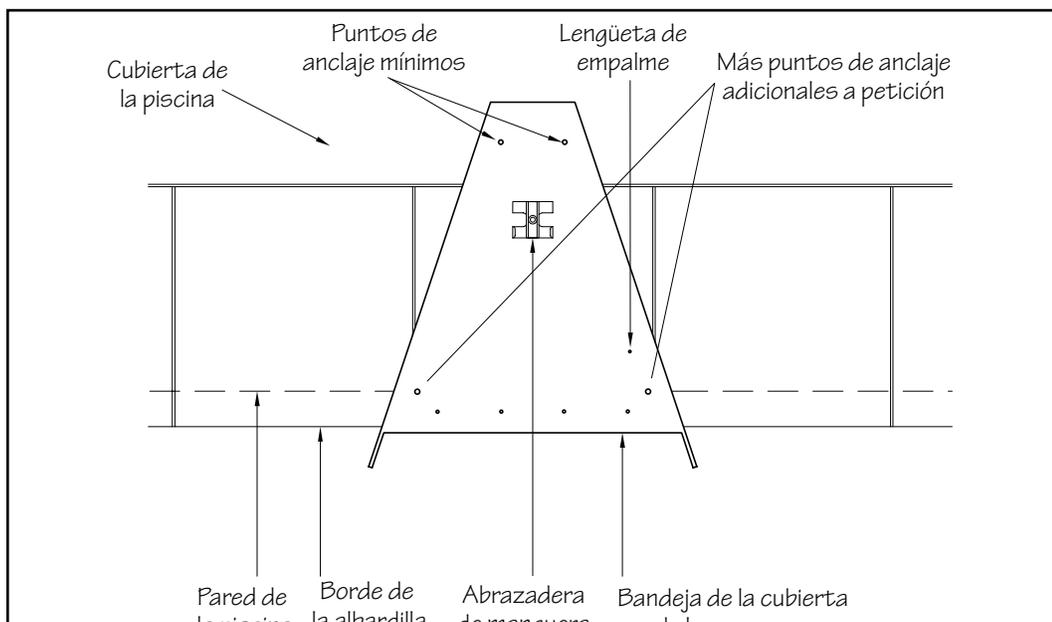


Fig. 8.2

INSTALACIÓN DE LA BANDEJA DE LA CUBIERTA DE LA MANGUERA DE LA FASTLANE DE BOR-

9.1 Fije sin apretar el soporte colgante a la bandeja de la cubierta de la manguera con uno de los tornillos de acero inoxidable de 12,7 mm proporcionados. Mida de abajo a arriba el soporte colgante respecto a la línea de flotación (esta medición se denomina francobordo). Una vez realizada la medición, retire de la bandeja el soporte colgante (Fig. 9.1).

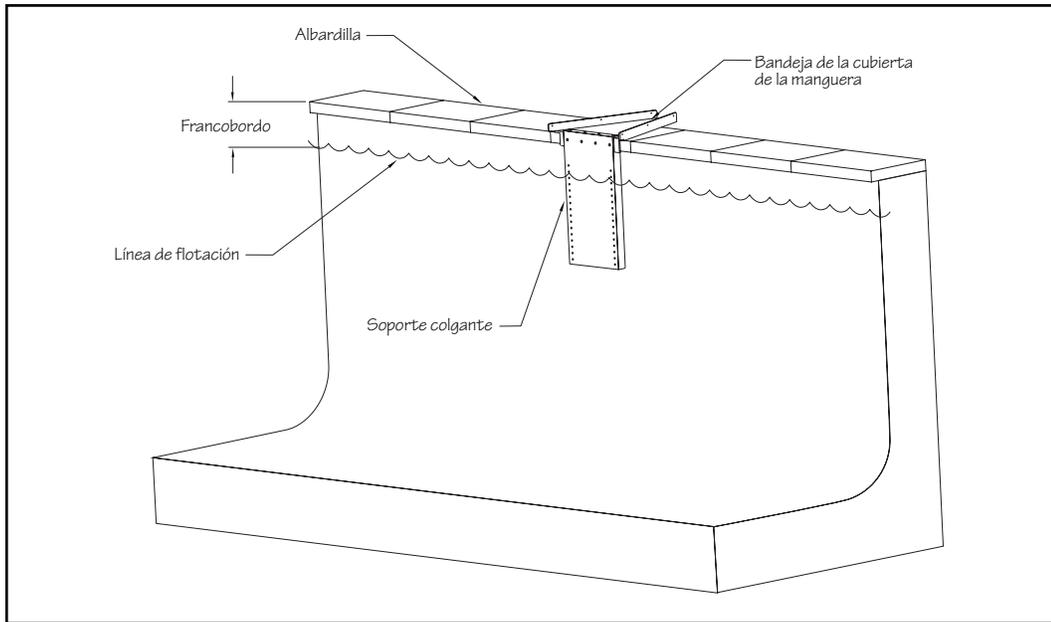


Fig. 9.1

9.2 Coloque con cuidado la Fastlane por su lado frontal. En el centro de la carcasa superior hay seis orificios pretaladrados (entre los canales de protección). Alinee el juego superior de orificios en la parte trasera de la carcasa con la cantidad de agujeros apropiados en el soporte colgante (si el francobordo es de 15,2 cm y luego alinee los orificios calibre 6 con los de la parte superior de la carcasa). Cuando el soporte colgante esté colocado en la carcasa, ponga los tornillos de 19 mm proporcionados (Fig. 9.2).

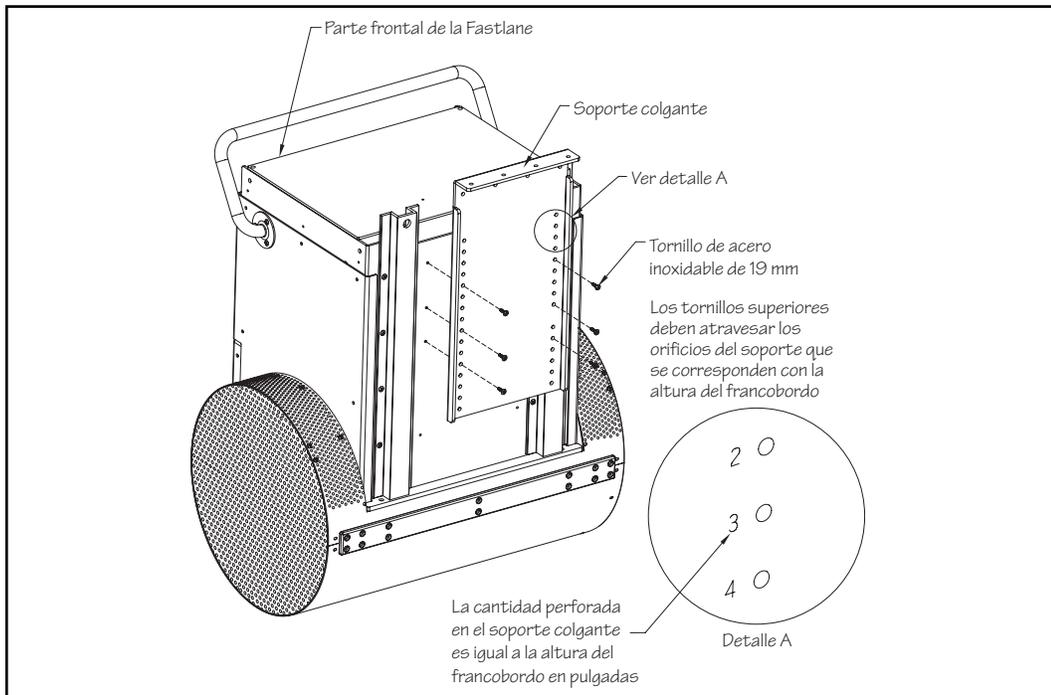


Fig. 9.2

D

9.3 Realice este paso con la ayuda de una segunda persona. Introduzca con cuidado la Fastlane en la piscina. Alinee los orificios del soporte con los de la bandeja de la cubierta de la manguera. Utilice los tornillos proporcionados de 12,7 mm para colocar primero los tornillos superiores y luego los verticales (total ocho tornillos) (Fig. 9.3).

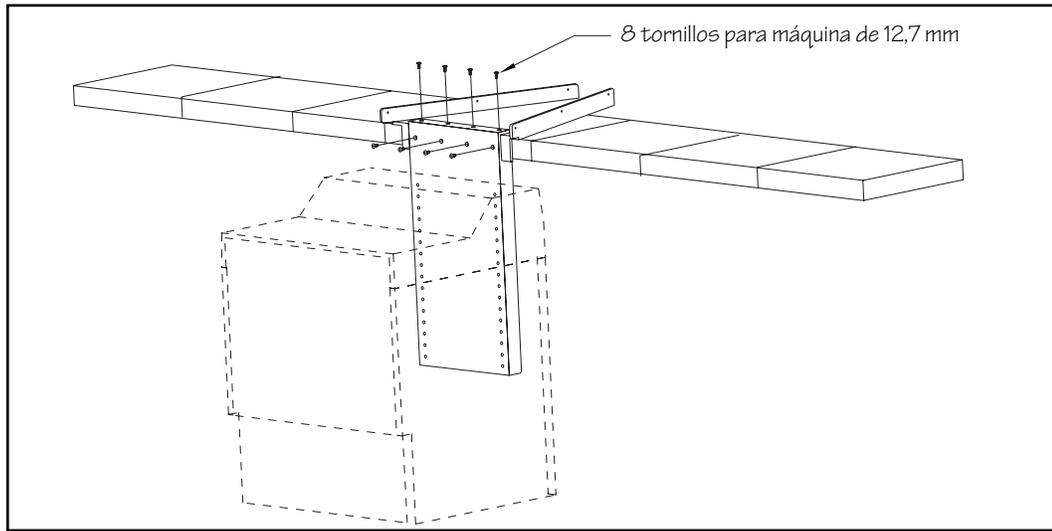


Fig. 9.3

9.4 Ponga en marcha las mangueras hidráulicas dentro y fuera de la piscina y en la bandeja de la cubierta de la manguera. Coloque las mangueras debajo de la abrazadera (véase Fig. 8.2). Retire la manguera que sobre de la piscina y de la bandeja de la cubierta de la manguera. Cuando las mangueras estén en la abrazadera, asegúrela a la bandeja.

9.5 **Fije el cable de empalme de acero inoxidable (en la parte superior de la Fastlane) a la orejeta de empalme de la bandeja de la cubierta de la manguera. Coloque un alambre de cobre desnudo calibre 8 a la orejeta de empalme (colocada a la bandeja de la cubierta de la manguera) e introduzca luego este cable dentro de la rejilla de empalme de la piscina.**

9.6 Coloque la lengüeta de la Fastlane encima de esta y utilice los seis tornillos de acero inoxidable de 19 mm proporcionados (tres en cada lado) (véase Fig. 6.12).

9.7 Coloque la cubierta de la manguera dentro de la bandeja y utilice los tornillos de acero inoxidable de 12,7 mm para poner la cubierta en la bandeja (Fig. 9.4).

9.8 Si la distancia entre la Fastlane y la unidad de potencia es de 7,6 m o menos, las mangueras empalmadas a la Fastlane se conectarán directamente a la unidad de potencia (véase sección 12). Si la distancia entre ambas fuera superior a 7,6 m, necesitará mangueras de paso adicionales. Utilice los adaptadores proporcionados con la manguera de paso hidráulica para conectar las mangueras empalmadas a la Fastlane y la manguera de paso adicional.

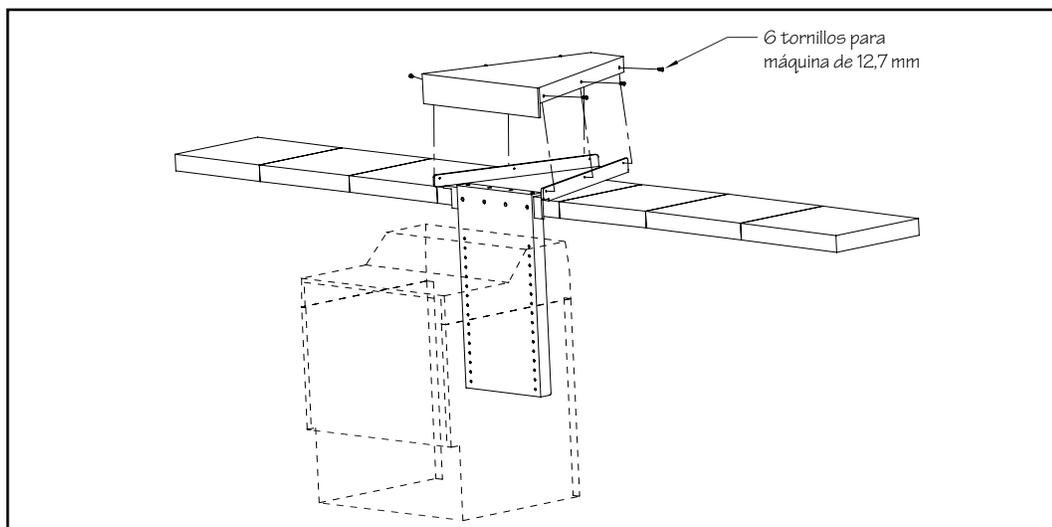


Fig. 9.4



10.1 Consideraciones de espacio: la unidad de potencia hidráulica debe colocarse sobre una superficie plana y nivelada. Si se va a colocar en exteriores, se recomienda comprar la protección meteorológica para la unidad de potencia exterior (véase Fig. 10.1), aunque siempre deberá protegerse de lluvias intensas. Si se coloca en interiores y a un nivel por debajo de la cubierta de la piscina, como un sótano, es obligatorio poner un desagüe de suelo para el caso improbable de que se forme un agujero en la manguera hidráulica creando un sifón. Tanto si está colocada fuera como dentro, se trata de una unidad de aire refrigerado que necesita una gran ventilación. Por consiguiente, hay que dejar como mínimo 30 cm de espacio para el aire por todos los lados del motor de la unidad de energía. Además, aunque no se requiere un acceso frecuente, es obligatorio que la unidad de energía esté accesible. Es fundamental poder acceder al controlador de la unidad de potencia.

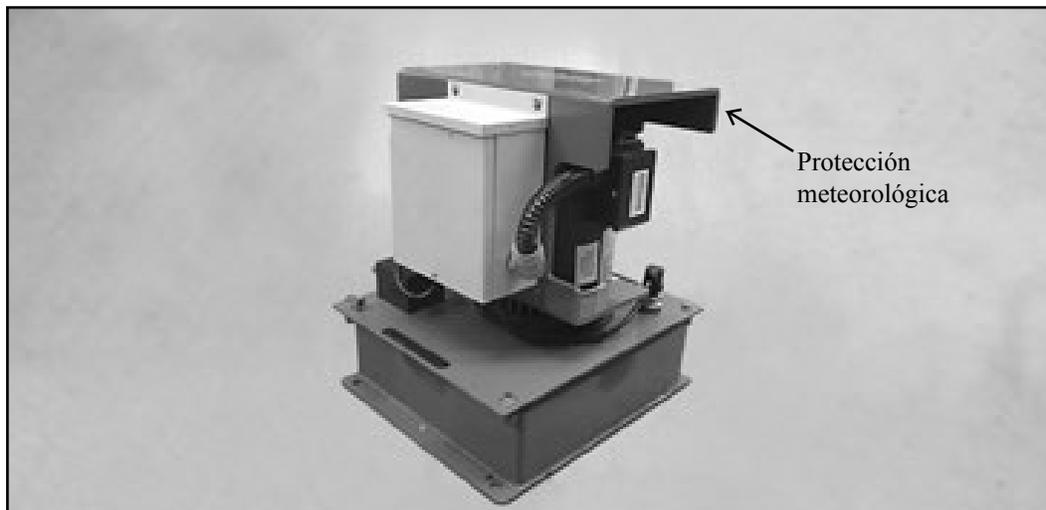


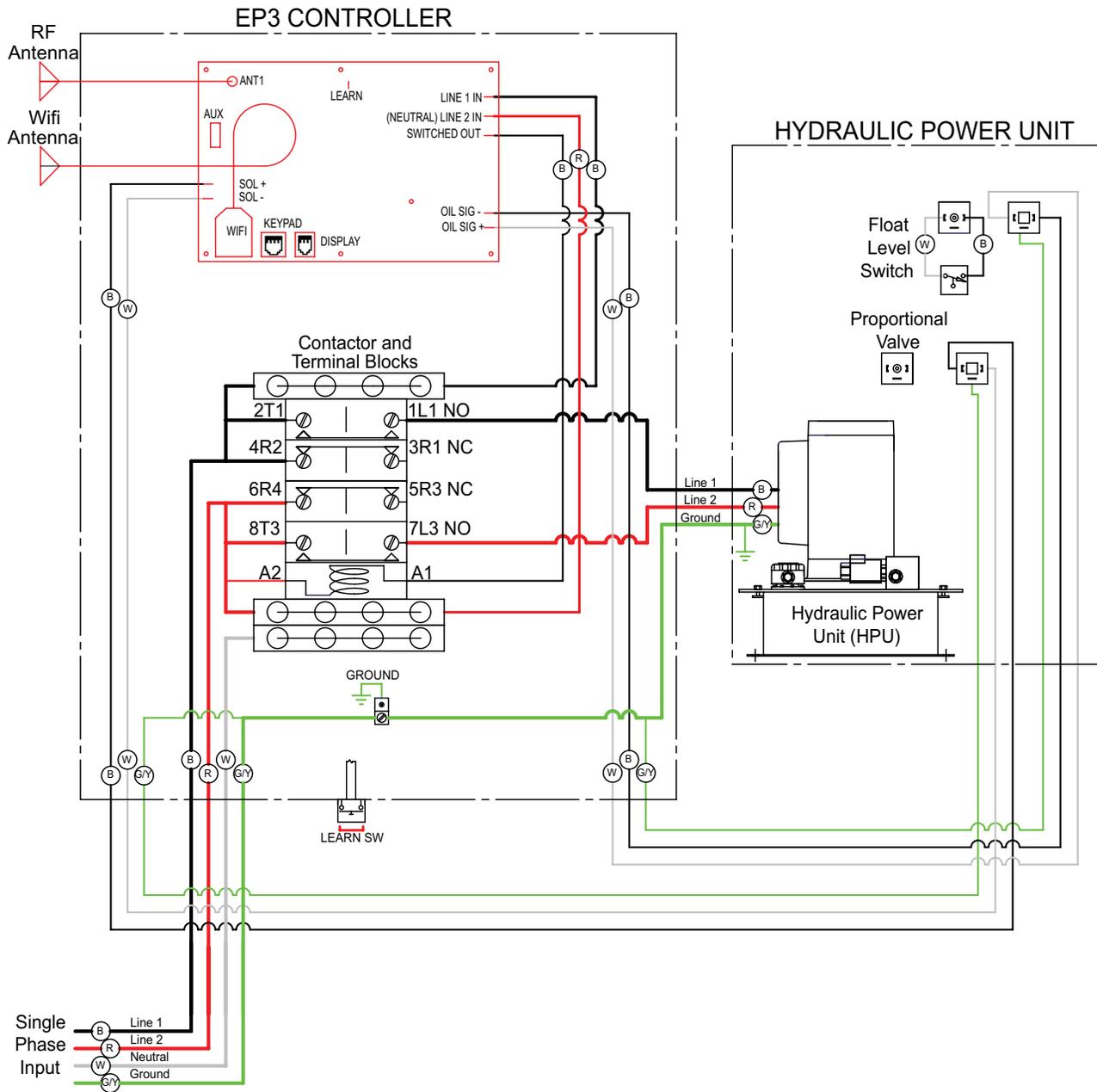
Fig. 10.1

- 10.2 Saque con cuidado la unidad de potencia del embalaje. Nota: la unidad de potencia es muy pesada. Para sacar la unidad de potencia, abra las dos solapas superiores de la caja, coloque la caja de lado, abra las solapas inferiores y deslice la unidad de potencia por los laterales de la caja en la espuma inferior.
- 10.3 Ponga la unidad de potencia en la posición seleccionada y verifique que las conexiones de la manguera están apuntando en la dirección que usted desea.
- 10.4 Encargue a un electricista que realice las conexiones eléctricas utilizando el latiguillo proporcionado. Realice el cableado de forma que no se desconecte fácilmente o utilizando un enchufe macho y hembra apropiado herméticamente cerrables. La unidad de potencia requiere una alimentación protegida de 220 V 30 amperios GFCI (32 amperios RCD). Verifique la tensión de entrada y el cableado. Consulte el diagrama de cableado de la sección 11A para conexiones de cables de 60 Hz y la sección 11B para las de 50 Hz. El cable blanco no se utiliza en aplicaciones de 50 Hz

Sección 11A REQUISITOS ELÉCTRICOS PARA ESTADOS UNIDOS(60 HZ) (y países con requisitos eléctricos similares)



Este producto requiere un interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI). Un GFCI es un aparato que desconecta un circuito eléctrico si detecta que la electricidad fluye por una ruta no deseada. La ruta puede ser a través de una persona o del agua. El objetivo de este dispositivo es reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La unidad de potencia hidráulica requiere un servicio protegido monofásico de 220 V y 30 amperios. Todas las conexiones debe realizarlas un técnico electricista.



Sección 11A REQUISITOS ELÉCTRICOS PARA REINO UNIDO(50 HZ) (y países con requisitos eléctricos similares)



El diseño exclusivo de la Fastlane facilita su venta en Reino Unido y otros clientes internacionales. La Fastlane se envía en un juego de fácil montaje e instalación en cualquier piscina nueva convencional, siguiendo la detalladas instrucciones que lleva.

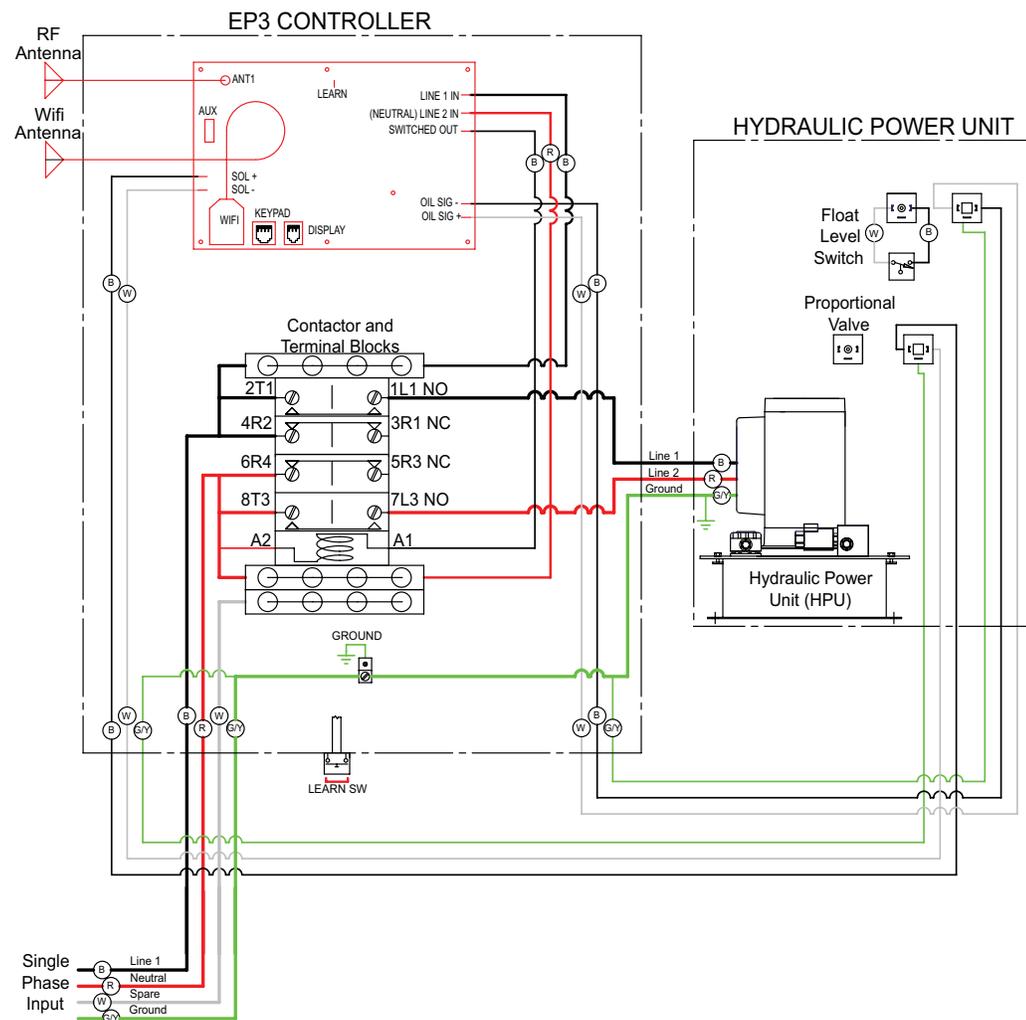
La Fastlane cuenta con las marcas ETL y CE.

Este producto requiere un dispositivo de corriente residual (RCD). Un RCD es un aparato que desconecta un circuito eléctrico si detecta que la electricidad fluye por una ruta no deseada. La ruta puede ser a través de una persona o del agua. El objetivo de este dispositivo es reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La corriente de funcionamiento residual nominal del RCD no debe exceder los 30 mA. El (interruptor) MCB que funciona con la unidad de potencia hidráulica debe ser de tipo C, D o de motor. La unidad de potencia hidráulica requiere un servicio protegido monofásico de 220 V y 32 amperios. Todas las conexiones debe realizarlas un técnico electricista.

La codificación de colores de los Estados Unidos es diferente a la del código internacional. La tabla siguiente identifica el código de color utilizado en los Estados Unidos según el tipo de cable. Además, los cables del controlador tienen una manga corta de color envuelta alrededor de ellos para cumplir con los códigos de color internacionales.

Color de cable	Tipo de calbe de EE.UU. (60 Hz)	Int. Tipo de cable (50 Hz)
Negro con manga marrón	Caliente o vivo (120 V)	Caliente o vivo (220 V)
Rojo con manga azul	Caliente o vivo (120 V)	Neutro
Verde con manga verde/amarilla	A tierra	Tierra

Si tiene alguna pregunta llame al departamento del servicio al cliente: 800-910-2714 (EE.UU.), 0800-520-0196 (Reino Unido) o al 610-497-4538 (directo) o envíenos un correo a: poolhelp@endlesspools.com.



Sección 12

ARRANQUE INICIAL DEL EQUIPO



- 12.1 Desconecte el disyuntor de la unidad de potencia. Conecte las mangueras hidráulicas desde la Fastlane a la unidad de potencia. La manguera de baja presión (conectada a la Fastlane) lleva un tapón rojo envuelto alrededor del empalme hidráulico. Esta manguera se conectará al puerto de la tapa de llenado. La manguera de alta presión se conectará al puerto del colector de alta presión (caja azul) (Fig. 12.2).

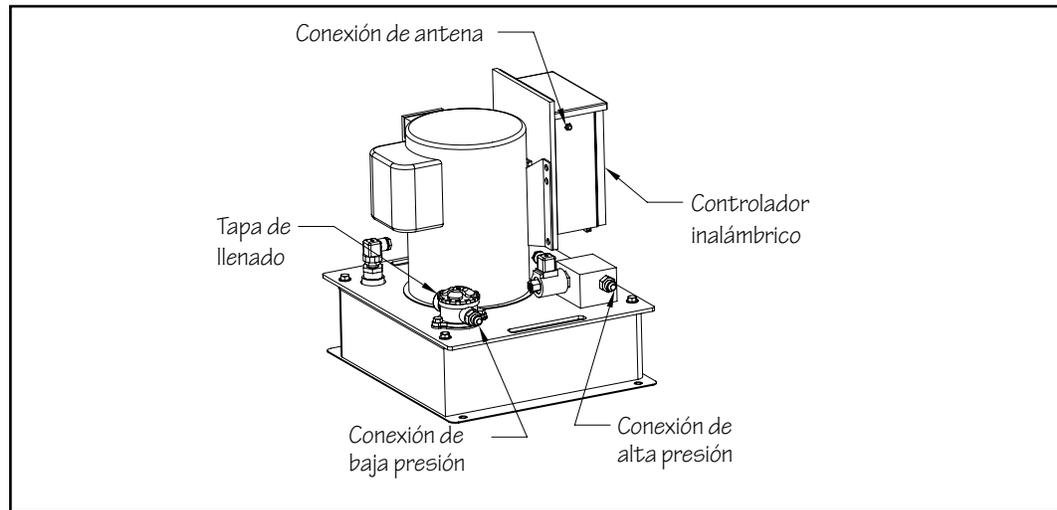


Fig. 12.2

Si hay que conectar directamente a la unidad de potencia las mangueras de la Fastlane (8 hembras JIC hembras y 6 machos JIC) se proporcionará con el juego de accesorios.

Si las mangueras de paso de 12,7 mm deben empalmarse a la unidad de potencia, se conectarán directamente a conexiones apropiadas de la unidad de potencia.

- 12.2 Desenrosque la tapa de llenado y retire el filtro de aceite levantando las pestañas transparentes en la parte superior y extrayéndolas hacia arriba por la abertura del conjunto de la tapa de llenado. Llene la unidad de potencia con aproximadamente 14 l de líquido hidráulico (viene con el envío de la Fastlane). Una vez llenada con líquido hidráulico, cambie el filtro de aceite asegurándose de que esté bien colocado en el conjunto de la tapa de llenado. Vuelva poner el tapón y apriételo. Instale la antena proporcionada introduciéndola en la conexión coaxial en la parte izquierda de la caja del controlador de la unidad de potencia. Encienda la unidad presionando y sosteniendo el botón de ON/OFF (botón en el centro del transmisor inalámbrico). **Si no se forma corriente de natación en la piscina después de llevar un minuto en marcha, aumente la velocidad pulsando y manteniendo el botón de aumento de velocidad (flecha arriba) hasta que aparezca la corriente.**
- 12.3 Una vez que la Fastlane esté completamente instalada y funcione, desconecte el sistema y la manguera de retorno hidráulica (manguera con tapón rojo) que se conecta al tapón de llenado. Coloque el extremo de la manguera en el cubo de 19 l que se utiliza para llenar la unidad de potencia.
- 12.4 Conecte la Fastlane, asegurándose de agarrar firmemente la manguera con su mano por encima del cubo. El fluido hidráulico que regresa fluirá hacia el cubo. El sistema se apagará automáticamente cuando se dispara el interruptor de nivel de flotador en el interior del depósito de fluido.
- 12.5 APAGUE EL PODER A LA UNIDAD EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO.
- 12.6 Reconecte la manguera hidráulica a la unidad de potencia y apriétela. Abra la tapa de llenado y añada 2 tazas de líquido hidráulico. Vuelva poner el tapón y apriételo.
- 12.7 Restablezca la corriente del equipo y compruebe la unidad. El sistema debe permanecer conectado continuamente. Si el sistema se apaga, incluso de manera intermitente, apague la alimentación en el interruptor de circuito y agregue una taza adicional de fluido hidráulico. Restablezca la energía al equipo y encienda la unidad para probar.



13.1 Empalme

El empalme es la unión de componentes de metal en o alrededor de una piscina y su equipo para conectarlos a la misma potencia eléctrica (equipotencial). **Su objetivo es la seguridad. También prevenir la corrosión entre diferentes tipos de componentes de metal.** Por lo general, las piscinas llevan acero inoxidable, cobre, metal galvanizado, etc., de grado diferente en y alrededor de ella. Esto incluye anillos luminosos de metal y el reborde de hormigón, así como el equipo de la piscina, como bombas, calefactores y controladores.

Todos estos componentes metálicos fuera de la piscina deben conectarse a un alambre de cobre macizo. Este cable, junto con todos los componentes de metal, forman la red de empalme de la piscina. Es posible que los cables y conexiones del empalme puedan verse fácilmente en una zona del equipamiento de piscina, o algo de metal alrededor de la misma. Para ser compatibles con el agua tratada con productos químicos, las piscinas Endless Pools utilizan un cable de acero inoxidable para conectar los componentes de metal dentro de la Fastlane.

Cuando dos tipos de metales diferentes están sumergidos en una solución conductiva (agua de la piscina), se produce lo que denominamos reacción galvánica. El metal débil (ánodo) comenzará a disolverse; esas partículas reaccionan a la solución conductiva y recubren el metal más duro (cátodo). Esto da lugar a una carga eléctrica entre dos metales denominada potencial eléctrico y puede medirse como tensión.

Seguro: todos los componentes metálicos en o alrededor de la piscina **ESTÁN** conectados con cables de empalme. Esto reduce la posibilidad de reacciones galvánicas y evita la formación de potencial eléctrico entre esos componentes, lo que a su vez disminuye la posibilidad de que una persona sufra un cortocircuito eléctrico al entrar en contacto con dos componentes de metal en la piscina al mismo tiempo.

Inseguro: uno o varios componentes metálicos en o alrededor de la piscina **NO ESTÁN** conectados con cables de empalme. Los componentes no conectados reciben un ánodo o un cátodo, produciendo corrosión y desarrollando potencial eléctrico. El potencial eléctrico **ES PELIGROSO** pues solo necesita una pequeña descarga para incapacitar a un bañista.

13.2 Empalmar la Fastlane

Fastlane de pared:

La unidad de potencia hidráulica de la Fastlane, y el controlador DEBEN estar unidos en la red de empalme de piscinas. Consulte la figura 13.1 para empalmar la Fastlane de pared.

Todos los envíos de Fastlane de pared incluyen abrazaderas para colocarse en cada varilla roscada del soporte de pared. Las varillas roscadas deben fijarse dentro de la red de empalme de piscinas. Antes de proyectar gutinado, hay que empalmar un alambre de cobre macizo calibre 8 a cada abrazadera. Estos cables se pondrán en una conexión de empalme que va incorporada dentro de la red de empalme de piscinas. Una vez que la Fastlane se ha instalado en la piscina, el cable de acero inoxidable que está en la parte superior de la unidad debe conectarse a una de las varillas roscadas. Esta conexión sirve para asegurarse de que los componentes de metal de la Fastlane (dentro de la piscina) están conectados a la red de empalme de piscinas.

De forma adicional, hay que poner un segundo alambre de cobre desde la red de empalme a la unidad de potencia hidráulica y al controlador. Esto se realiza extendiendo el cable de empalme del equipamiento ya existente de la piscina (calefactor, bomba, etc.) y uniendo las conexiones de empalme situadas en la unidad de potencia hidráulica y el controlador. El equipo de las piscinas Endless Pools estará correctamente empalmado cuando la Fastlane, la unidad de potencia hidráulica y el controlador estén unidos dentro de la red de empalme equipotencial de piscinas. Esto debe verificarse probando la continuidad entre todos los componentes metálicos alrededor de la piscina (véase la figura 13.3 para el procedimiento de comprobación)

Fastlane de bordillo:

La Fastlane, la unidad de potencia hidráulica y el controlador DEBEN estar unidos en la red de empalme de piscinas. Consulte la figura 13.2 para empalmar la Fastlane de bordillo.

Todos los envíos de Fastlane de bordillo incluyen una lengüeta de empalme de cobre que va preconnectada a la bandeja de la cubierta de la manguera (placa de borde). Una vez que la Fastlane se ha instalado en la piscina, el cable de acero inoxidable que está en la parte superior de la unidad debe conectarse a la lengüeta de empalme en la bandeja de la cubierta de la manguera. Hay un alambre de cobre macizo calibre 8 unido a la lengüeta de empalme que debe conectarse dentro de la red de empalme de piscinas. Esto suele efectuarse colocando el alambre de cobre en una conexión dentro del equipo existente de la piscina (bomba, calefactor, etc.) que ya esté presumiblemente incorporado a la red de empalme de la piscina.

De forma adicional, hay que poner un segundo alambre de cobre desde la red de empalme a la unidad de potencia hidráulica y al controlador. Esto se realiza extendiendo el cable de empalme del equipo ya existente de la piscina (calefactor, bomba, etc.) y uniendo las conexiones de empalme situadas en la unidad de potencia hidráulica y el controlador. El equipo de las piscinas Endless Pools estará correctamente empalmado cuando la Fastlane, la unidad de potencia hidráulica y el controlador estén unidos dentro de la red de empalme equipotencial de piscinas. Esto debe verificarse probando la continuidad entre todos los componentes metálicos alrededor de la piscina (véase la figura 13.3 para el procedimiento de comprobación)

Sección 13 EMPALME DE LA FASTLANE DE PARED

W

1. Cable de empalme de acero inoxidable en la parte superior de la Fastlane fijado en la varilla roscada de montaje.
2. Abrazaderas de empalme conectadas a las varillas roscadas de montaje unidas a red de empalme de piscinas con un alambre de cobre macizo calibre 8.
3. Unidad de potencia hidráulica y controlador unidos al equipo de la piscina con un alambre de cobre macizo calibre 8.

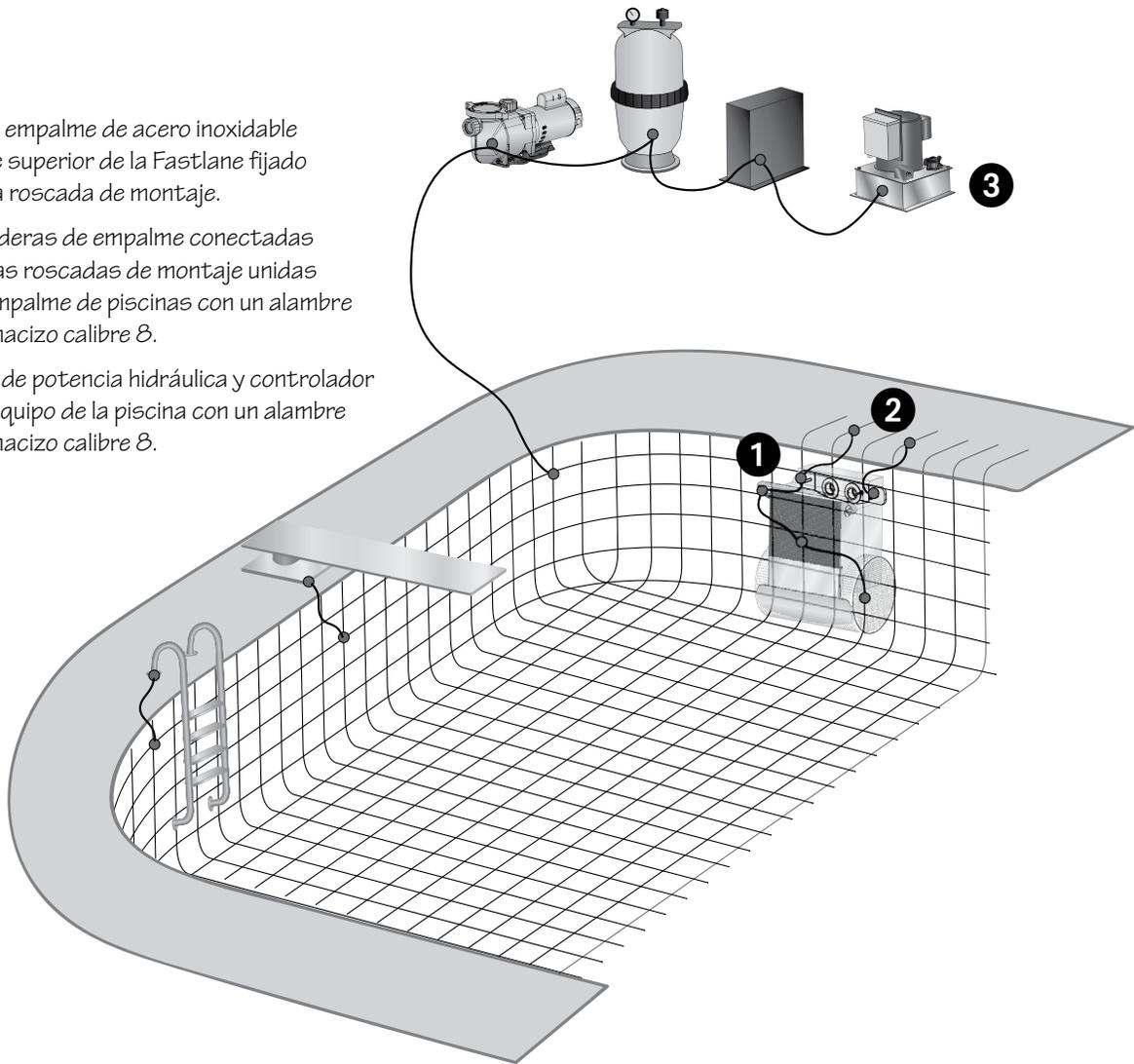


Fig. 13.1

Sección 13 EMPALME DE LA FASTLANE DE BORDILLO

D

1. Cable de empalme de acero inoxidable en la parte superior de la Fastlane para empalmar la lengüeta a la bandeja de cubierta de la manguera.

2. Lengüeta de empalme en la bandeja de la cubierta de la manguera unida al equipo de piscina con un alambre de cobre macizo calibre 8.

3. Unidad de potencia hidráulica y controlador unidos al equipo de la piscina con un alambre de cobre macizo calibre 8.

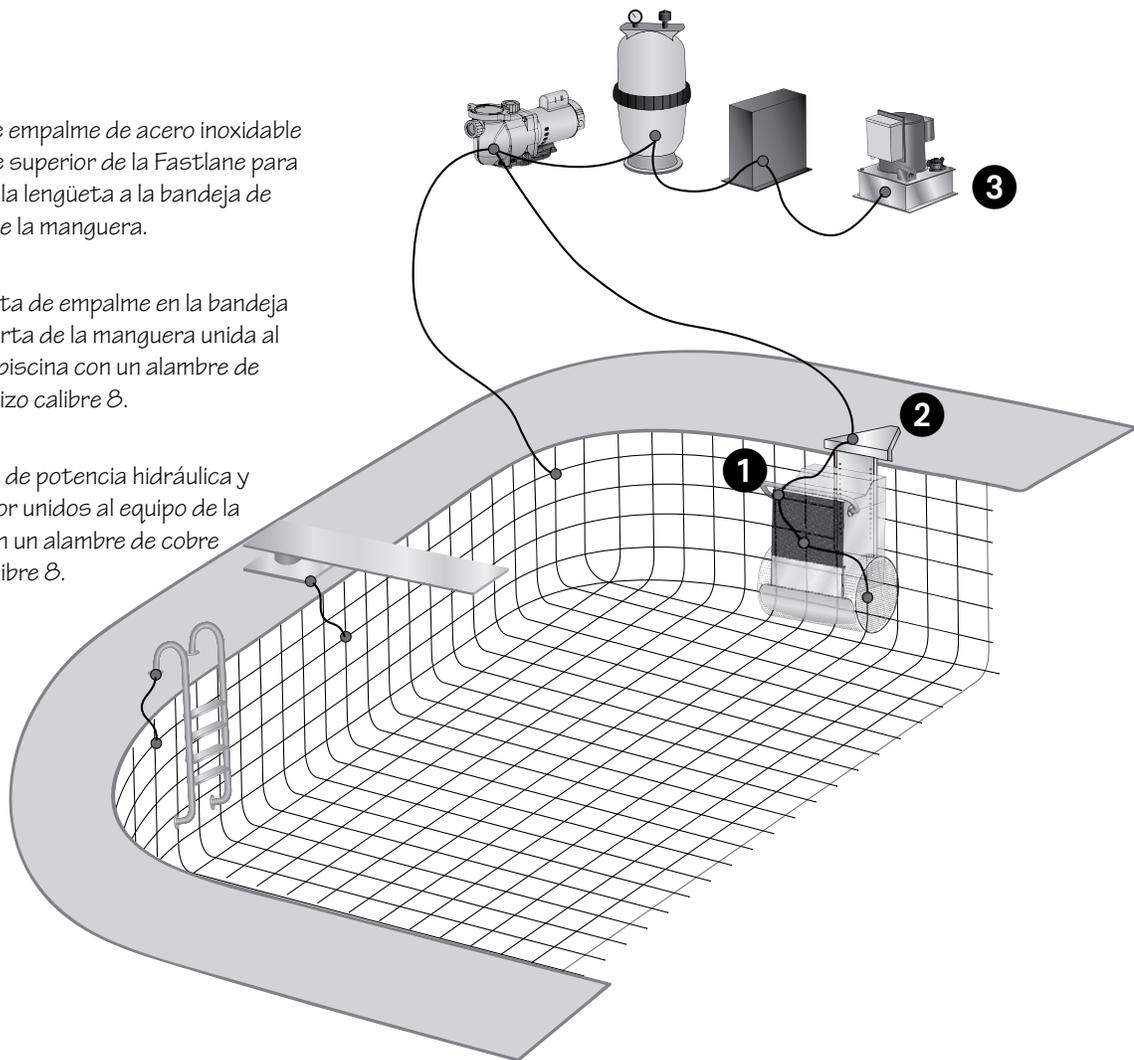
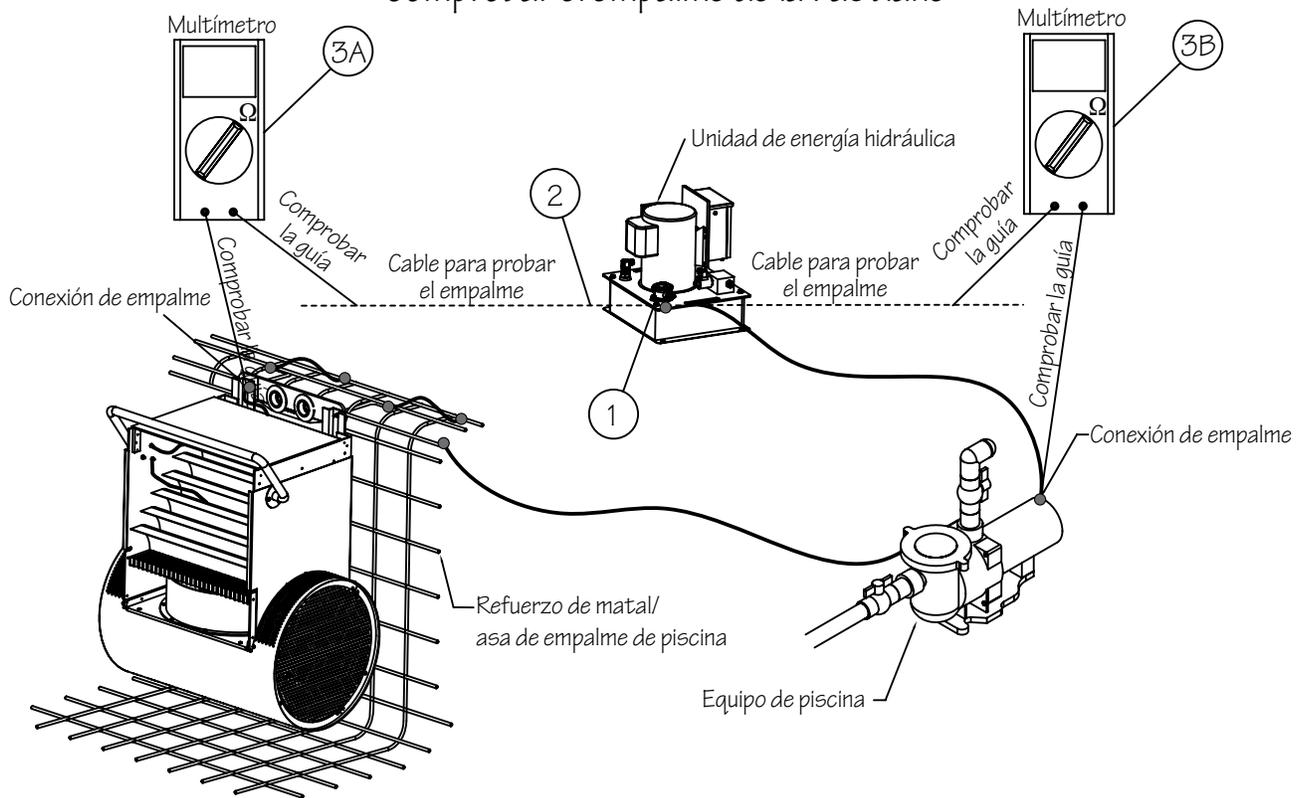


Fig. 13.2

Comprobar el empalme de la Fastlane



- 1) Colocar el 'cable de prueba de empalme' de acero inoxidable a la lengüeta de empalme situada en la unidad de potencia hidráulica.
- 2) Realizar una prueba de cable por la cubierta de la piscina hasta la conexión de empalme de la Fastlane. En unidades de montaje en pared, la conexión debe poder fijarse en la varilla de montaje (tal y como se muestra). Para las unidades de montaje en bordillo, se utilizará la bandeja de la cubierta de la manguera
- 3A) Ajuste el multímetro a la resistencia (continuidad Ω). Coloque una carga de prueba en el cable de prueba y la otra carga de prueba en el punto de conexión del empalme de la Fastlane (donde está colocado el cable de acero inoxidable en la parte superior de la Fastlane). (Vea los resultados de la prueba a continuación)
- 3B) Realice una prueba de cable para el equipo de la piscina (bomba, calefactor, cargador, etc.), para probar la continuidad existente entre la unidad de potencia hidráulica y el equipo de la piscina. Coloque una de la carga de prueba en el cable de prueba y la otra carga de prueba en la conexión de empalme con el equipamiento de la piscina. (Vea los resultados de la prueba a continuación)

Resultados de la prueba:

Continuidad = unidad empalmada correctamente

Sin continuidad/tubo abierto = empalme Hay que reparar esto antes de utilizar la Fastlane.

Fig. 13.3

Sección 14

CÓMO EMPLEAR LA FASTLANE

El envío de la Fastlane incluye dos transmisores que se utilizan para conectar/desconectar la unidad y ajustar la velocidad de la corriente de natación. Pulse y mantenga el botón On/Off (botón de corriente central) para encender la unidad. Pulse y mantenga el botón de aumentar velocidad (flecha arriba) para aumentar la velocidad de la corriente de natación. Pulse y mantenga el botón de reducir velocidad (flecha abajo) para disminuir la velocidad de la corriente de natación. Desconecte la unidad pulsando y manteniendo el botón On/Off.

El controlador de la unidad de potencia hidráulica está equipado con un temporizador integrado que apaga la unidad después de 30 minutos. La Fastlane “recordará” la velocidad de la corriente de natación a la que se apagó y volverá por defecto a la misma velocidad cuando se reconecte.

Sección 15

INFORMACIÓN GENERAL

Una vez instalada, la Fastlane le proporcionará años de diversión y buenos ejercicios con un mantenimiento mínimo. Limpie las hojas en las rejillas de entrada cuando sea necesario y lave y frote bien la base cilíndrica de acero inoxidable con agua caliente y un estropajo Scotch Brite. Limpie la carcasa acrílica con un limpiador de cocina normal que no contenga amoníaco ni sea abrasivo. Compruebe regularmente que todas las conexiones de cables eléctricos y a tierra, y el disyuntor de circuito GFCI, funcionan correctamente.

Para que su Fastlane funcione durante mucho tiempo, es importante equilibrar correctamente el agua de su piscina y que esté de conformidad con los estándares normales de la industria para piscinas. Además, es obligatorio unir la Fastlane a la red de empalme de piscinas.

Endless Pools es una empresa líder en el servicio al cliente. Si tiene alguna pregunta o cuestión acerca de su Fastlane, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente al 800-910-2714 (EE.UU.), 0800-520-0196 (Reino Unido) o al 610-497-4538 (directo).

Sección 16

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

- 16.1 Mantenimiento del motor y del líquido hidráulico Le recomendamos que cambie el motor hidráulico situado en la unidad de natación y sumergido en el agua pasados seis años de uso. También le recomendamos que cambie el aceite vegetal biodegradable y no apto para uso alimentario, y el filtro de la unidad de potencia hidráulica cada 500 horas de uso.
- 16.2 Limpieza de la rejilla Si notara que la Fastlane pierde velocidad, podría deberse a una reducción del flujo de agua por un bloqueo en el montaje de entrada de la base cilíndrica. Dado que la parte inferior de su Fastlane está sumergida en el agua, puede que tenga que limpiar de vez en cuando la base cilíndrica de residuos u hojas caídas en la piscina mientras la Fastlane estaba en funcionamiento. Esto es muy fácil de realizar, desconectando la unidad de la Fastlane en la piscina.
- 16.3 Mantenimiento del agua fría Al final de la temporada de baño, se recomienda quitar de la piscina la unidad de natación Fastlane y acondicionarla para el invierno. Si desea más información, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente en el 800-910-2714 (EE.UU.), o el 610-497-4538 (directo).
- 16.4 Utilización de generadores de sal y cloro Una Fastlane colocada en una piscina desinfectada a base de generador de sal y cloro aumenta el riesgo de fallo del sistema hidráulico y las fugas de aceite. Por lo tanto, es necesario empalmar correctamente cualquier Fastlane colocada en este tipo de entorno y vigilar estrechamente la composición química del agua. Tal y como se indica en la garantía, los niveles de pH deben mantenerse entre el 7,4 y el 7,8, la alcalinidad total entre los 80 y los 120 ppm, los de sal y cloro por debajo de 4000 ppm, y los sólidos disueltos por debajo de 7000 ppm. Un empalme o mantenimiento de la composición del agua incorrectos de la Fastlane anularán la garantía.

Si utiliza un generador de sal y cloro, por favor realice los pasos siguientes:

- Saque e inspeccione la unidad de la Fastlane cada año. Una vez sacada, lave la Fastlane con agua limpia antes de almacenarla fuera de la temporada
- Cambie el motor hidráulico submarino y las mangueras sumergibles cada dos años.
- Asegúrese de que el nivel del líquido de su unidad de potencia no supera una taza respecto al interruptor de nivel de flotación. Este sencillo procedimiento le asegurará el mínimo de fugas de aceite

16.5 Programa de mantenimiento de protección catódica La Fastlane se ha fabricado utilizando los mejores y más duraderos materiales para cumplir con las normativas de seguridad más estrictas, inclusive la VGB 2008. Sin embargo, una composición química del agua no equilibrada y generadores de sal y cloro pueden acortar la vida útil de los materiales si la unidad no se ha empalmado correctamente. Endless Pools ha colocado un ánodo sacrificial para evitar la corrosión propia y ajena de la Fastlane. Para maximizar la vida útil de la Fastlane, es obligatorio que esté correctamente empalmada y que el ánodo sacrificial se cambie cuando haya perdido la mitad de su masa. Endless Pools ofrece un programa de mantenimiento preventivo.

Para evitar daños en el producto debido a la electrolisis, este programa le enviará automáticamente un “ánodo sacrificial” de forma regular por una cantidad simbólica. Le recomendamos este programa si su Fastlane está instalada en una piscina con generador de sal y cloro. Si desea contratar el programa, póngase en contacto con el servicio al cliente de Endless Pools llamando al 800-910-2714.

Sección 17

OBSERVACIONES ACERCA DE LA FASTLANE

- El modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) solo está certificado para ser utilizado con el sistema de la Fastlane de Endless Pool. No puede utilizarse en otras aplicaciones.
- Este modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) solo puede instalarse como se describe en este manual. El modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) tiene 48,26 cm de diámetro y 73,66 cm de longitud y está fabricado en acero inoxidable perforado 316L. Debe cambiarse después de 25 años de uso con un destornillador de cabeza Phillips calibre 2. Tiene que venir marcado con la siguiente etiqueta: NSF VGB 2008 SUBMERGED SUCTION 29-19, #124011. SOLO PARA USAR CON LA MÁQUINA DE NATACIÓN FASTLANE FABRICADA POR ENDLESS POOLS, INC. VIDA ÚTIL: 25 AÑOS, SOLO PARED. FLUJO MÁXIMO PARA UNIDAD DE POTENCIA INDIVIDUAL DE 5 CV CON BOMBA DE ENGRANAJES GR33-11 PREAJUSTE A UN FLUJO MÁXIMO DE 4,8 GPM UTILIZANDO UNA HÉLICE DE FLUJO ABIERTO CON UN DIÁMETRO DE 40,64 CM. ENDLESS POOLS, INC. ANSI/APSP-16 2011
- El modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) no requiere servicio rutinario durante el año ni como proceso de acondicionamiento de invierno de Endless Pool.
- No utilice la Fastlane si tiene muestra daños o alteraciones. Llame inmediatamente al departamento de servicio al cliente de Endless Pools al 800 910 2714. El modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) debe asegurarse tal y como se describe en este manual antes de volver a utilizar la Fastlane.
- Antes de cada uso, compruebe que el modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011), inclusive las sujeciones, no tiene daños ni alteraciones.
- Reemplazar cualquier modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) que esté roto, incompleto o agrietado, antes de usar el aparato.
- Reemplazar o reajustar el modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) suelto antes de usar el aparato.
- No exceder la tasa de flujo máxima permitida del modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011).
- No aumente el flujo que pasa a través del modelo de salida con succión sumergida #29-19 (pieza #124011) utilizando una bomba más grande.
- Lea y conserve estas instrucciones para futuras referencias.

WATKINS MARKETING CORPORATION GARANTIZA AL COMPRADOR ORIGINAL QUE LA FASTLANE FABRICADA POR NOSOTROS NO TIENE DEFECTOS DE MATERIALES NI DE CONFECCIÓN Y CUENTA CON UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS DESDE EL MOMENTO DE LA COMPRA BAJO CONDICIONES NORMALES DE USO. NUESTRA OBLIGACIÓN DE GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O RECAMBIO (A NUESTRA DISCRECIÓN) DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE DEMOSTRARAN SER DEFECTUOSAS EN UN USO NORMAL DURANTE UN PERIODO DE DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA DEL PROPIETARIO ORIGINAL Y REQUIERE NUESTRO EXAMEN PARA DETERMINAR QUE ESTAMOS DE ACUERDO PARA QUE SEA EFECTIVA. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, INCLUIDAS EXPLÍCITA O IMPLÍCITAMENTE, INCLUSIVE LAS GARANTÍAS DE USO PARA LA COMERCIALIZACIÓN Y EL BIENESTAR Y TODAS LAS DEMÁS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES EN CASO DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O SUBSIGUIENTE EN PERSONAS, PROPIEDADES O COMERCIOS, SEAN CAUSADOS O NO POR NEGLIGENCIA NUESTRA. NO ASUMIREMOS NINGUNA OTRA RESPONSABILIDAD QUE ESTÉ RELACIONADA CON LA VENTA DE ESTA FASTLANE. ESTA GARANTÍA NO DEBERÁ APLICARSE A ESTA FASTLANE NI A NINGUNA DE SUS PARTES SI HA SUFRIDO ACCIDENTES, NEGLIGENCIAS, UNA CONGELACIÓN, INSTALACIÓN INADECUADA, ALTERACIÓN, ABUSO O USO INDEBIDO. ESTO INCLUYE, PERO NO LIMITA, LAS RESTRICCIONES DE FLUJO U OBSTRUCCIONES DE TODAS LAS AGUAS Y SISTEMAS HIDRÁULICOS Y NO MEZCLAR NI MANTENER ADECUADAMENTE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DEL AGUA (el nivel de pH debe mantenerse entre 7,4 y 7,8 y la alcalinidad total entre 80 y 120 ppm. Los sólidos disueltos totalmente (TDS) no deben superar los 3000 ppm). LAS PISCINAS QUE UTILIZAN GENERADORES DE CLORO requieren mantenimiento adicional. MANTENER EL CONTENIDO DE SAL POR DEBAJO DE 4000 ppm Y EL TDS CON SAL POR DEBAJO DE 7000 ppm. Retirar la Fastlane una vez al año para limpiarla con agua e inspeccionar el motor hidráulico debajo del agua y los empalmes de la manguera. Ajustar el nivel de líquido hidráulico una taza por encima del interruptor de nivel de flotador (para más detalles, póngase en contacto con el servicio al cliente).

EL TÉRMINO “COMPRADOR ORIGINAL”, TAL Y COMO SE EMPLEA EN ESTA GARANTÍA, ES LA PERSONA PARA QUIEN SE HA INSTALADO ORIGINALMENTE LA FASTLANE. ESTA GARANTÍA SOLO SE APLICARÁ DENTRO DE LAS FRONTERAS DE LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES.

NO GARANTIZAMOS QUE ESTA MÁQUINA CUMPLA LOS REQUISITOS DE CUALQUIER NORMA DE SEGURIDAD EN TODOS LOS PAÍSES, MUNICIPIOS NO OTRAS JURISDICCIONES. EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y LAS RESPONSABILIDADES QUE PUDIERAN RESULTAR DEL USO, INCLUSIVE DAÑOS O COLORACIÓN DE LA PISCINA O SU CUBIERTA, TANTO SI SE UTILIZA SOLA O EN COMBINACIÓN CON OTRAS MÁQUINAS Y APARATOS.

Para poder reclamar esta garantía el comprador original debe notificar a nuestro departamento de servicio al cliente, por escrito y de inmediato a la dirección mostrada más abajo, la existencia de la reclamación y seguir nuestras instrucciones escritas en cuanto a los procedimientos para subsanar el defecto. Watkins Marketing Corporation no se responsabilizará de los trabajos de acarreo, transporte, eliminación y/o reinstalación ni de ningún otro gasto relacionado con la aplicación de la garantía.

Todas las órdenes de compra son según el precio franco a bordo Aston, PA. NO nos responsabilizamos de ningún gasto o pérdida debidos a cambios en los horarios de envío o los tiempos de suministro. El cliente es el responsable en suministrar un lugar seguro y adecuado para la preparación, la instalación y el funcionamiento de todas las máquinas de natación Endless Pool. Esto incluye, pero no limita, el desagüe adecuado de cualquier lugar donde esté la piscina y/o el equipamiento, la colocación de la señalización necesaria para la seguridad y la garantía de que las máquinas de natación Endless Pools se utilizan de forma segura y apropiada. El cliente es el responsable de obtener cualesquiera y todos los permisos de construcción, tasas, licencias y autorizaciones necesarias para cumplir con las normas o requisitos locales de construcción. El cliente asume toda la responsabilidad de la preparación del sitio, incluidos, entre otros, cualquier losa o cimentación. Cualquier producto Endless Pool instalado por encima del nivel del suelo debe colocarse en una estructura adecuadamente construida, lo cual es responsabilidad del cliente.

En el caso de que alguna parte de esta garantía se considere inaplicable por un tribunal de justicia, el resto de esta garantía permanecerá en pleno vigor y efecto como si la parte anulada nunca se hubiera incluido.

Se aceptan devoluciones pagadas previamente de todos los productos Fastlanes menos un 10 % de tasas por reabastecimiento, hasta 30 días a contar desde la fecha de compra si se envían sin daños y en su embalaje de transporte original. Accessories, options and equipment that have been used are non-refundable. All product returns require proper pre-authorization from our Customer Service Department and must be shipped to the address shown below.

Wellness Marketing Corporation, 1601 Dutton Mill Road, Aston, PA 19014 800-910-2714



Endless Pools • 1601 Dutton Mill Rd • Aston, PA 19014-2931
800-910-2714 EE.UU. • 610-497-8693 fax • www.myendlesspool.com



Intertek



ANSI/APSP-16
VGB 2008

D30001_sp 0820
© 2020 Wellnes Marketing Corporation